

معجم الآلات والأدوات والأجهزة

النبات والحيوان

- 17 — مجففة (آلة لتجفيف الثمار بالهواء الساخن)
étuve
والجفنة العادية هي (séchoir)
(مثل مجففة الشمر)
- 18 — مجلاة الحليب lactoscope
- 19 — المجنب (القصابة وهي أداة لقطع الأرض وتنسويتها)
bulldozer
- 20 — جزع axe d'une roue à irrigation
- 21 — محباب : آلة لفصل حب العنب عن الثفروق أو المملوس (راجع منزع العنب)
égrappoir
- 22 — المحبض أو الخرص خشبة تكون مع مشتار النحل ينزع بها النحل اللواصق بالشهد (لسان العرب)
désoperculateur
- 23 — المحراث Charrue
- 24 — محراث التخرية أو محراث الهوم
fouilleuse ou sous-soleuse
- 25 — محراث الحث charrue déboiseuse
- 26 — محراث الجدر أو الظهور (محراث يفصل بين أتلام عراض) أو متلام billonneur
- 27 — محراث الجديرات binot
- 28 — محراث الجداول أو الفلجان (لفتح جداول الاستاء)
rigoleuse
- 29 — محراث خشبي araire de bois
- 30 — محراث مزدوج (ذو سكتين أو تاطمين)
bissoc
- 31 — محراث المشابر أو الجداول (مشبرة أو خندق)
fossoyeuse ou rigoleuse
- 32 — محراث متعدد المقاطع polysoc

- 1 — مبّار ومبّير : آلة للأبر أي التلقيح (كانت تلتح به النحلة حسب اللسان ويمكن تعميمه)
greffoir
- 2 — آلة حراثية instrument aratoire
- 3 — مبخرة (آلة تجفيف الثمار والبقول بالهواء الساخن حفظاً لها)
évaporateur
- 4 — مبذر Semoir
- 5 — مبرعمة (برعم التطعيم هو الذي ينزع من نبتة لتطعيم أخرى)
écussonnoir écusson
- 6 — مبسترة : أداة للبسترة وهي منع نمو الخمائر المرضية بالتعقيم الحراري (نسبة إلى)
Pasteur
(الشهابي)
pasteurisateur
- 7 — مبشر (آلة لبشر الجذور المستولية)
râpe
- 8 — مبشر ساحق râpe-broyeur
- 9 — البلالة : آلة لبل القمح قبل تنقيته mouilleur
- 10 — مبيدة اللبسان (أو الحرشاء وهو خردل الحقول)
essanveuse (sanve)
- 11 — المجثات أو المجثة حديدة لقطع الفسيل ونحوه
essoucheur
- 12 — جدر الحواجز (التي تمسك الماء بين السكبات)
diguette
- 13 — جاروشة = مجرش = مجرشة (آلة لجرش الحبوب = مرضخة ومرضاخ)
concasseur
- 14 — جرار tracteur
- 15 — مجرف = مجرفة (أداة لجرف الأعشاب)
pelle
- 16 — مجف dessicateur

- 56 — محصد رابط moissonneuse-lieuse
- 57 — الحضانة أو المحضن أو المحضنة أو البرخمة = صندوق للتفريخ couveuse
(أو لحضانة الاطفال المولودين قبل اكتمال مدة الحمل) (تيمور)
(اما الدجاجة التي تحضن بيضها فهي الحاضن أو الراخم أو الرنقاء)
- 58 — المحطوب = آلة لقطع الحطب (يسمى المعصد أيضا) serpe ou serpette
- 59 — المحط = أداة يوشم بها sorte d'estampille
- 60 — الحفافة (أو القلاعة والمقلعة) يقال احتفى البطاطس أخرجه من التراب
Arracheur - Arracheuse et arrachoir
- 61 — محفار = محفر bêche المسحاة لحفر الارض
- 62 — الحالبية الكهربائية = أداة تحرك بالكهرباء لحلب البقر Appareil de traite électrique
محلب وحلاب vase à lait
- 63 — الحيلان = الحدائد يداس بها الحب المحصود batteuse mécanique (جمع حال)
- 64 — محم للزرع étuve à culture
- 65 — محقنة الارض = وتد الحقن (تحقن بها الارض بسوائل مبيدة للحشرات وهي منتهية بوترد يزج في التراب) (راجع مرز) pal injecteur
- 66 — المخطب والمخبطة = آلة يخطب بها الشجر ليستقط ورقه gaule
- 67 — مخداد (أو مخط حسب الشهابي) (آلة لتخديد التربة خطوطا متساوية) rayonneur
- 68 — المخروط (= البلط والقطاعة) hache
- 69 — المخرف cueilloir (سلة تجعل فيها الفواكه المقطوعة)
- 70 — المقطف cueille-fruits (آلة لقطف الفواكه)
- 71 — المخصال = المنجل لخصل فروع الشجر (أو مقضب) serpe
- 72 — الخصين = فاس ذات خلف واحد (اللسان) pic
- 73 — مخط = آلة لرسم خطوط الفرس في الارض ونفضل عليها كلمة مخداد مع تخصيص مخط آلة قياس مساحة الارض planimètre
وقد استعمل الشهابي أيضا كلمة مخط اسما لآلة تهدي للطريق الاقنوم في التلم sillonneur
ونفضل استعمال كلمة متلام .

- 33 — محراث متقلب (له مقطعان) Charrue tourne-oreille ou tourne-soc
- 34 — محراث الكروم charrue vigneronne
- 35 — محراث النقب = نقابة charrue défonceuse
وباتي أدوات المحراث (حسب الشهابي وبعض المعاجم القديمة) هي :
- 36 — سلب = ويج = هيس = نصاب المحراث age (مغرز السلب هو écamoussure)
- 37 — سكين coudre (مربوط السكين بالسلب) couturière
لمربط السكين بالسلب)
- 38 — مقوم = مقبض mancheron (السخين عن ابن الاعرابي = اللسان)
- 39 — مكشط rasette ou avant-soc
قطعة تنتدم السكة لكشط التربة
- 40 — ناظم = ميزان régulateur
- 41 — مقدم المحراث avant-train وفيه الناظم والعجلتان
- 42 — مزحف sep (ترحف في قعر التلم sillon)
- 43 — مقطع soc (أو سكة = سن = سنة) وهي تعمل عمل المقلب والمزحف (وهي الدجر ، وحديدة الحرث والسنبلة والميكة والمان (اللسان)
- 44 — عقب المزحف talon du sep
- 45 — مقلب versoir (فاس لقلب الارض) (و)
- 46 — حراثة (سيارة للحرث) laboureuse
- 47 — الحرج حباله الصائد filet du chasseur
- 48 — حجام أو خطام muselière du chameau
- 49 — محرك مدرس motobatteuse
- 50 — محز inciseur, coupe-sève, pince-sève
(أو قاطعة النسغ) لحز الاشجار من اجل استحلاب عصارتها)
- 51 — محس ومحسة (راجع فرجون)
- 52 — محسك (آلة لنزع شعاع الشعير) ébarbeur
- 53 — محش ومحشة = منجل الحش faux à foin
- 54 — خضادة = محصد = محمدة (آلة تجرها الخيل) moissonneuse
(محصد يدوي) (faucille)
- 55 — محصد جامع moissonneuse-javeuse

- 74 — خاطوف أو عاطوف piège à gazelle
- 75 — مخلاة = كيس علف يعلق في عنق الدابة
musette, mangeoire ou sac à fourrage vert
- 76 — المخلب = المنجل بلا أسنان (اللسان)
faucille non dentelée
- 77 — الداحوم مصيدة الثعالب وكذلك الداحول
piège à renards
- 78 — المدخنة = منفاخ لاجلاء النحل عن الخلية
enfumoir وسمى الشهابي هذه العملية
جلوة النحل أي طردها بالدخان enfumage
ونرى أن اللفظ المناسب هو الاوم من أم النحل
أو على النحل إذا دخن عليها لتخرج من خليتها
فياخذ ما فيها من العسل والاوام هو دخان
مشتار النحل (الوسيط) ونضع بدل المدخنة
كلمة مئوم أو مئومة .
- 79 — مدرس أو دراسة = آلة الدراس batteuse
- 80 — الدراس أو الدارسة هو جزء من المدرس وهو
أسطوانة تقذف السنابل على مقابل الدراس
أو الدارسة فتنفصل السنابل عنها batteur
- 81 — مدقة الدراس fléau
- 82 — المدرس الميكانيكي أو الحيلي
batteuse mécanique
- 83 — مدوس أو حال الدياس أو الدوس والاداسة
(فصل الحب عن السنابل) ويسمى أيضا نيرج
وجرجر ونورج
- Rouleau ou traîneau de dépiquage ou de battage
- 84 — مدرس متحرك
- Locobatteuse ou motobatteuse
- 85 — الدقران والقلال خشب ينصب في الأرض يعرش
عليه الكرم (اللسان) وهو المسبك والمرزح
Paisseau, échelas
- 86 — المدك والمدكة = ما تدك به الأرض لتسويتها
Rouleau niveleur
- 87 — المدمة خشبة ذات أسنان لتنقية الأرض أي دما
حدائق التزيين
Râteau
- 88 — دالية
Roue à irrigation (norria)
- 89 — دوار الرش = آلة للرش تدور بتأثير جريان
الماء فتنتثره على شكل مروحي وتستعمل في
حدائق التزيين
Tourniquet arroseur
- 90 — المذرى والمذراة والمقحفة والعضم والحفراة
(اللسان)
fourche
(النسف والمروح van والمذرى
vannée ou vannure
اسم ما ذريته مثل النفص اسم لما تنفضه
(اللسان)
- 91 — المذرة = ما يذره Semoir
- 92 — المربع والمربعة عصا يأخذ رجلان بطرفيها لحمل
الانتقال على الدابة ووضعها عليها Levier
- 93 — الرداغة Piège à loup
- 94 — مرذاذ آلة لنشر السوائل رذاذا (مج)
Pulvérisateur
- 95 — مرذة (مرشقة المسحوق)
Lance-poudre, insufflateur
- 96 — رجة = حاجز يقام حول شجرة لصيانتها
Etaçon, haie de protection
- 97 — مرزية Ecrase-mottes
- 98 — مرزح هو الدقران Echalas
- 99 — مرز حاقن (أداة لحقن التربة للتطهير والتسميد)
Pal injecteur
- 100 — روم = لويح منقوش لختم أكداش الفلال
Estampille
- 101 — مرشة Arrosoir (à pomme)
(مرشة العطور) (aspersoir ou goupillon)
- 102 — الرصائد والوصائد = مصائد السباع
Piège à bêtes féroces
- 103 — مرصن = حديدة لكي الدواب Cautère
مرصون = موسوم بالمرصن (cautérisé)
- 104 — مرضاح ما يرضع به أي يرض ويكسر
Appareil pour briser comme un brise-mottes
- 105 — مرضخة (أو مجرش = آلة جرش الحبوب
التي تتخذ علما للدواجن) Concasseur
- 106 — المرفشة = الجرفة ترفش بها الحبوب وتهال
Pelle à vanner
- 107 — رفش (رفش مضرس يستعمل في قلع
البطاطس وفي العزق) Croc, crochet
- 108 — مرقاق (آلة لترقيق الحبوب) Aplatisseur
- 109 — الراج = الملواح لصيد الصقور وجوارح
الطير (اللسان)
- Piège pour les oiseaux de proie
- 110 — الروح والمروحة = المذرى (المتن) van
- 111 — مرود Fer du mors
- 112 — الزحافة Herse
- 113 — زيار = آلة للضغط على جفلة الفرس ليذل
Tord-nez

- 130 — المشط (راجع مرزح) وقد شط الكرمة (اللسان)
Paisseau
- 131 — شص = حديدة معقوفة لصيد السمك وهي الصنارة
Hameçon
- 132 — الشاقول عصا في رأسها زج لقياس الأرض أو ضبط حدودها أو استقامة الخطوط (و)
sorte d'arpenteuse
- 133 — الشبكة خشبة عريضة تجعل في خرت الفاس (أي ثقبه) ونحوه يضيق بها (اللسان)
Serre-manche
- 134 — شكمة
Mors
- 135 — الشمال = كيس يغطى به الضرع إذا ثقل أو التمر لئلا ينتثر (و)
أو الثور الذي يحرك به (اللسان)
- 136 — مشوار عود لاستخراج العسل من الخلية وهو المشور أو العسل المشور
Extracteur
المشول (منجل صغير)
Petite faucille
- 137 — الصاقور أو المعدن (ءالة لقلع الحجارة وجمعها)
Epiereuse
- 138 — مصدة الريح
Brise-vent
- 139 — مصرد (غريال لفصل الرمل عن الحصى)
Claie à gravier ou à sable
- 140 — الصاقور أو الصوقر = المعول
المعول
والصقر ضرب الحجارة بالمعول
Action de piocher
- 141 — الصلاة = الشرك من صلى الصيد وله إذا نصب له الشرك
Filet
- 142 — صناعة = ءالة لشق الماء وتحويل مجراه
Fascine
- 143 — مصول = ءالة لتقع الشيء وتنقيته كالحنظل والحنطة وقد صول الحنطة أخرج ترابها بالماء
Vase à laver (les grains, etc.)
- 144 — مصولة = ءالة لفصل المزروعات
laveuse
وهي (حسب اللسان) مكتسة البيدر
(balai pour l'aire
- 145 — مضغط للكلا
Compresseur à fourrage
- 146 — الطراد = أداة تضاف الى المحراث لتوسيع الخط
- 147 — الطرق = حباله صائد الوحش
Filet à gibier (pour chasser les bêtes sauvages)
- 148 — مطعمة (ءالة التطعيم) مقراض = سكين التطعيم
Greffoir

- 114 — المسحاة = أداة لقشر الأرض وجرفها (ج = المساحي) (المسحى بالدارجة المغربية) وقد سحا الطين جرفة (اللسان)
Houe
وتطلق على أداة البستاني لمنع المساكب خامة
Niveleur
- 115 — مسحاة ءالية
Ravale
- 116 — أو مسحاة الخيل ءالة زراعية لتسوية التراب
Pelle à cheval
- 117 — مسحق = ءالة لسحق سوق القنب والكتان قبل مشقتها أي تقشيرها (مسحق = ءالة لسحق المساقيل
Broyeur
- 118 — مسحق مشق
Broyeur - effibreux
- 119 — المسرحان أو السبعان خشبتان تشدان في عنق الثور الذي يحرك به (اللسان)
(ويسمى أيضا المضدة والميس أو النير)
Joug
- 120 — مسرد
Crible (de terre)
- 121 — مسفاة أو منزع السفا
Ebarbeur
- 122 — سكين الطحلب (وهو سكين الحزاز بمصر لكشط الطحلب عن الشجرة وغيره) (راجع المكشطة)
Emousseur
- 123 — مسلفة (= مسخفة) (ءالة لحرث سطحي تتبعثر به ذرات التراب ولا تقلب)
Scarificateur
- ومسلفة المروج هي :
Régénérateur des prairies
- 124 — مسماك (راجع مرزح ودقران ومشط)
Paisseau ou échalas
- 125 — سنان الرش (أنبوب معدني لرش الماء على أشكال شتى)
Ajoutoir, lance d'arrosage
- 126 — مسند أو رجة (عود لدعم الفرسة)
Tuteur
- مسند سلكي
contre-espallier (على أسلاك)
والمسند (على جدار) (راجع مسماك ومرزح)
Espallier
- 127 — سومة
Godet
- 128 — الشبكة = مصيدة (ج = شبك)
Filet de chasse
- والشباك القناص الذين يجلبون الشباك للصيد (اللسان) (وتسمى الشرك أيضا والمصلاة) (اللسان)
- 129 — مشجب
Racloir

- 149 — مطهرة أو مدفنة (أداة تضاف الى المحراث الحديث لتلقي الزبل في التلم فيطمره مقلب الحرت Enfouisseur
- 150 — مطول (حبل يتصل براسية الرسن) Longe
- 151 — اظفور (أداة لتثبيت النبات بالجدران وهي في الغالب جذر عارض crampon (ويسمى في الكرمة الحالق (vrille
- 152 — عتلة Levier
- 153 — معدن = آلة لقلع الحجارة من الارض Epierreuse
- 154 — معزق (قادوم لقلع الاخشاب الضارة) (راجع قادوم) Erminette, herminette معزق = معزقة Sarcloir (gratte), binette (معزق يدوي bineuse
- (من عزق biner اي حرت القشرة السطحية من الارض المزروعة لقتل الاعشاب الضارة ومنع ضياع ماء الارض (الشهلي) .
- معزق الكرم Bigorne, bigot
- 155 — معصنة أو مشرنفة (آلة لحش الزرع عاليا اي قطع شرناف الزرع وهو ورقه اذا طال خشبة الضجعمان اي الزرع المنبطح على سطح الارض Ecimeuse (verse
- 156 — المعصال = عصى معوجة يتناول بها اغصان الشجر Bâton crochu
- 157 — المعضد (والمعضاد والمعضاد) من عضد الشجر اي قطع الفروع والقضبان العارضة التي تنبت على سوق الشجر والمعضد ما عضد من القضبان
- Emondoir, élagueur
- 158 — معقمة (أداة التعقيم) Stérilisateur
- 159 — معول الحقائق (أداة للمعزق في البساتين) Serfouette
- (معول = منكاش) أداة لمعزق الارض وحرثها سطحيا Houe
- 160 — مفرس = أداة تفرز في التربة فتفتح حفرة توضع فيها الفرسة
- Plantoir, birone, haque
- 161 — مفتتة البدر (لتنعيم التراب بعد الحراثة) Ecrouteuse, émotteuse ou brise-mottes مفتتة يدوية Emottoir
- 162 — فتاحة الكيس (أداة تجعل الكيس قائما مفتوحا فيسهل ملؤه حبا) Ensacheur
- 163 — مفرجة (معول ميكانيكي) Démariouse
- (التفريج démariage قلع النبات الزائد الضعيف لتقوية الباقي)
- 164 — فرجون = محسة étrille (اللسان) (حس وفرجن بالحسة étriller
- 165 — مفصصة Ecosseuse (الانفصاص والفص هو انتزاع بزور الفول والبسلى من السنف أي الغلاف المحيط بها (cosse
- 166 — الفعالم خشبة الفاس والقادوم ونحوهما Manche de la pioche, etc.
- 167 — مفقاس = عود منحن في الفخ ينقلب على الطير اذا مس Collet d'un piège
- 168 — فقيص Anneau de la charrue
- 169 — مغلية Epouilleuse (صندوق يوضع فيه الطير عدا راسه وتحرق فيه فتيلة مكبرته فتموت الحشرات الطفيلية)
- 170 — مفند = مقصب = مغصن (لقطع الاغصان والافنان) Ebranchoir
- 171 — تحازة Filet d'oiseleur
- 172 — المحفة الخشبة التي يتحف بها الحب اي يستخرج (ابن سيده) Van, porte-poussière تحويف Racloir
- 173 — قادوم آلة للنجر والنحت Hachette
- 174 — مقشر القسطل Ebogueuse
- 175 — مقراض الفواكه Sécateur à fruits
- 176 — مقرط آلة لقطع رؤوس اغصان الكرم Pinceuse-rogneuse
- 177 — قصابة أو مجنب Bulldozer
- 178 — مقص العنب (قص العنب ازالة العنبات الزائدة أو المصابة في العنقود) Ciseleur à raisin Ciselage
- 179 — مقص التقليم أو مقص الشجر أو مقص البستاني Sécateur
- 180 — مقضب أو مشذب (للتطعيم وقطع الاغصان المرضية) Serpette (محطب ومعضد ومقضب لتشذيب الاغصان) Serpe
- 181 — قاطعة البراعم Coupe-bourgeon مقطع الجذور Coupe-racines

- 196 — المك والثوب والملاسة والملسة (اسطوانة لتعليق الارض الزراعية)
Rouleau
- 197 — كعامة وكعام = ما يجعل على فم الحيوان لثلا يعض
Muselière
- 198 — كفة = Filet de chasseur
(راجع شرك وأنبولة الخ)
- 199 — كيام = آلة تضبط انف الدواجن لتفل
Mouchette
- Muserolle وهي عند الفرس
Muselière وعند الحمار مكمة
Cautère, fer à cautériser: كاوياء
Musette de pansage كيس الحس
- 200 — لجام = Bride
لأمة = آلة للم الحب في البيدر والانبار
Raballe
ملم وقشاشة آلة تجمع اللقاط (glanure)
الذي يخطئه الحاصد (glaneur)
- 201 — محالة roue de noria وهي المنجنون
- 202 — ممد المدرس Engreeneuse
(آلة لتوزيع الحصائد بانتظام)
- 203 — مر = أداة لقلب التراب يستعمل في انبساتين بدل المحراث وقد سهاها ابن منظور في اللسان البال وعرفها بالر الذي يعتمل به في أرض السزرع
Bêche
مر مثلث أو رفش مثلث (ذو ثلاث أسنان)
Trident
مر الخرق (الخرق بالر هو حرث الارض بمر قوي ذي نصلين)
Pelle-versoir
مر الخنادق (لقلع البنجر وحفر الخنادق)
Louchet
ممرث وممرس Macérateur
- 204 — مشط (زحافة أو مسلفة) شبة فيها أسنان تسوى بها القصاب ويغطي بها الحب (المخمس)
Scarificateur
مشط تراب الخلد (آلة تمشط بها اكوام التراب التي يكومها الخلد)
Etaupinoir ou étaupineuse
- 205 — الملس = حجر يجعل على باب الرداحة (أي مصيدة الاسد تسد بابه) (اللسان)
Collet du piège (à lion)
- 206 — الملاسة والملسة = ما يسوى به الارض (اللسان) وهي المالح التي تملق بها الارض الماثرة أي تملس
- 207 — الملقطة = المالح والملاسة
- 208 — ملسة كرسكيل Rouleau croskill

- 182 — مقطف : أداة القطف Cueille-fruits
- 183 — قفاز التقشير (لتقشير ساق الكرم بازالة قشوره المتصدعة في الشتاء)
Gant de décortilage
- 184 — مقلب (جزء المحراث الذي يقلب كتلة التراب)
Versoir ou bêche
- 185 — المقللة أو حصاة القسم توضع في الاناء ليعرف قدر ما يسقى كل واحد وذلك عند قلة الماء في المفاوز (اللسان)
Sorte d'indicateur de niveau
- 186 — قلاعة ومقلعة ومحفاة = آلة لقلع الجزر والبنجر والبطاطس الخ
Arracheuse, arrachoir
(الانبوشة والانبوش الفراسة المقلوعة)
(arrachis)
مقلع déplantoir (أداة لقلع النباتات الصغار مع قليل من التراب لتفريس في مكان آخر)
مقلعة الخضير (نوع من المحارث)
Dégazonneuse
مجت = مجنات (محراث لقلع الاعشاب الرديئة)
Extirpateur
والجت هو القطف والجفاء والاستنجا
Extirpage
- 187 — مقياس التطعيم Métrogreffe
- 188 — مكبس الكلا (لجعله حزمًا)
Presse à fourrage
- 189 — كابول Filet de chasseur
- 190 — مكل (أوصل = وعاء لنقل العنب من الكرم)
Vendangeoir
- 191 — مكدسة (أداة لكس القش) أو محزمة Botteleuse
محزمة الهليون Botteloir à asperges
- 192 — كارية = مشط قمرصي Herse à disque
(المكرب ما تقلب به الأرض)
Herse
- 193 — مكسحة Râissoire
(أداة لتسوية التربة وتنظيفها من الاعشاب)
- 194 — مكشطة = صفحة معدنية مسننة لكشط الطحلب عن الشجر
Emousseoir
(راجع سكين الطحلب أو الحزاز)
- 195 — مكشط = سكة تقطع الاعشاب الضارة تكون في المحراث
Rasette
أو آلة لتنظيف سوق الشجر من القشور
Décortiqueur
اليابسة

- 209 — نابض الجر (اداة تخفف وطأة الشد القوي المفاجيء ولا سيما في بدء الجر)
Ressort de traction
- 210 — منتشة او اداة الانتاش
Germeur
- 211 — منثار او منثر الاسمدة
Epandeur, distributeur d'engrais
- 212 — منجل = ما يحصد به (من النجل اي القطع ويطلق على الذي يقضب به العود من الشجر)
Faucille (اللسان)
(حاصدة ومقضب faux)
Faucard (منجل مائي (لحش النباتات المائية)
محش مائي (اداة ميكانيكية لحش النباتات المائية)
Faucardeur
- 213 — منخس ومنخاس ما تنخس به الدابة لتنشط
Eperon, aiguillon (راجع مهماز)
- 214 — منزعة الحب (اداة)
Egreneuse
منزوع الحب (باليد)
Egre noir
منزع العنب
Egrappoir
(راجع محباب) (اداة لفصل العنب عن الثفروق)
Enoyateur
منزع النوى
- 215 — المنزفة = مضخة الماء في المزارع وهي الشادوف (مصر) او الجادوف (العراق)
Sorte d'élévateur
- 216 — منسف (المكة)
Museau de l'âne
- 217 — منسفة
Van (راجع مروحة ومروح)
- 218 — نسافة = غربال هوائي (آلة لتنقية الحبوب بتيار الهواء)
Tarare
- 119 — منشار الشجر (لنشر الفروع التي لا تقطعها مقص التقليم)
(sécateur
Scie, égoïne, égohine
- 220 — منضحة = منضخة (اداة لرش الماء)
Pulvérisateur, aspersoir
(مرشة ورشاشة arrosoir
- منضحة الظهر (يحملها البستاني في ظهره)
Pulvérisateur portatif (sur le dos)
- 221 — ناظم = حديدة تعلق بها سيور الجر في المحراث
Régulateur, palonnier
- 222 — ناعورة = دولاب ذو دلاء يدور بدفع الماء او جر الماشية فيخرج الماء من البئر او النهر الى الحقل
Noria, roue hydraulique
- 223 — ناعورة هوائية (اداة لرفع الماء تحركها الرياح)
Roue éolienne
- 224 — منفاخ (اداة لنثر المساحيق المبيدة للحشرات)
Soufflet
منفاخ المساحيق
Poudreuse
(مكبرة = منفاخ الكبريت)
Soufreuse
- 225 — منكاش (اداة للعزق الخفيف باليد)
Binette
وتطلق ايضا على اداة تحرك بها الارض الحجرية (الشهابي)
Pioche
والمناكش بمعنى الفأس لاقتلاع الدغل من الارض
Etrépe
منيكشة (لعزق تربة حدائق الزهور والمباتل)
Serfouette
- 226 — النامرة
Piège à bêtes féroces
- 227 — المهرب = الزحافة
Herse
- 228 — البردية = والحدية
Echalas
- 229 — الوزوز = خشبة عريضة يجر بها تراب الارض المرتفعة الى الارض المنخفضة (و)
Remblayeuse
- 230 — مهز = قسم من المدرس يهز القش لفصل الحب والتبن
Secoueur
- 231 — مهماز (راجع منخس)
Eperon
- 232 — موتر (اداة لتوتير الاسلاك)
Raidisseur
- 233 — ميسم =
Pochoir à feu
- 234 — موغرة (جهاز للايفار وهو المعالجة بالماء الغليان كالمعالجة الكروم به لقتل بعض الحشرات)
Ebouillanteur ou ébouillanteuse

العلوم

- 237 — اداة التسديد
Instrument de pointage
الالة المفرغة
Machine pneumatique
- 238 — الامت = الحازر المقدر لاسيما في الارض والسطوح ذات التفاوت ارتفاعا وانخفاضاً
Clinomètre
- 235 — الابرة المغنطيسية
Aiguille aimantée
بيت الابرة = بوصلة
Boussole
- 236 — منطاق
Périscopes
ومرقت اداة بصرية تساعد على النظر وراء الحواجز

- Periscope مرقب (راجع منفاق)
 257 — مرهء = جهاز لتحديد ارتفاع المكان أو الشيء
 Hypsomètre كالماء مثلاً
- 258 — زجاجة مقعرة
 Verre concave مقعرة
 Divergent
- 259 — مزلة ميزان
 Curseur d'une balance
- 260 — مزولة
 Cadran solaire
- 261 — مزواة
 Equerre d'arpenteur, théodolite
- 262 — مسبار
 Jauge
- 263 — مسجل الارتفاع
 Barographe ou enregistreur d'altitude
 Magnétophone مسجلة أو سجالة
- 264 — سحارة (مفاتيح العلوم للخوازمي) مثعب (مج)
 Siphon (انبوبة معقوفة أحد جزئيه أطول من الثاني
 لانفراغ مائع من اناء الى آخر)
- 265 — سدادة
 Clapet
- 266 — مسطاح (جهاز لقياس المسطوح)
 Planimètre أو مخط
- 267 — سند = دعمة = دعامة
 Support
- 268 — مشعر لوني
 Index-calorimétrique
- 269 — مصباح ذو قوس
 Lampe à arc مصباح ذو نرجة
 lampe à fente مصباح مرو
 lampe de quartz
- 270 — مصدر (مج) = أداة لمعرفة مقدار بخار الماء
 Psychromètre في الجو
- 271 — مصوات
 Microphone (ويطلق على جهاز قياس الاصوات
 sonomètre)
- 272 — المشباح
 Stéréoscope منظر ذو عدستين اذا نظر به الى صورتين
 متجاورتين خيل الى الناظر انه يرى صورة
 واحدة مجسمة (المتن)
- 273 — مصراع (أو صمام)
 Soupape
- 274 — صنفق
 Valve
- 275 — المضخة = آلة لاستخراج الماء من باطن
 الارض بالاتصاف والدفع
 Pompe aspirante
- 276 — مضرم (جهاز لقياس الحرارة العالية) (راجع)
 Pyromètre مقياس الاوار ومنوار
- (الامت (ج = اموت وآفات)
 (accidents de terrains
- 239 — انسان ميكانيكي أو آلي = ريوط (معرب)
 Robot, automate
- 240 — مبصار (أو تلفاز أو مرناة = جهاز الرؤية
 من بعد)
 Téléviseur
 مبلة = اناء للتبلور
 Cristallisoir
- 241 — تلسكوب
 Télescope منظار يقرب الاشياء البعيدة في رصد الكواكب
 (راجع مرصدة)
- 242 — مجساد = منظار مجسم
 Stéréoscope
- 243 — مجلاد = محذار (مكشاف الجلد)
 Pagoscope
- 244 — مجلاة السحاب (آلة لمعرفة اتجاه الغيوم
 وسرعتها)
 Néphoscope
- 245 — مجهر أو منظار مكبر
 Microscope
- 246 — حاجبة اللهب
 Cache-flamme حاجبة النور
 Cache-lumière
- 247 — محر طيني
 Bolomètre محرار
 Thermomètre
- 248 — محرض المولدة
 Inducteur de génératrice محرض المنوب أو المهيجة
 Inducteur de l'alternateur ou de l'excitatrice
 تيار الحرض
 (courant d'induction وشيعة أو ملف المتحرض
 Bobine d'induit محرض كهريطيسي
 Inducteur électro-magnétique
- 249 — محول التيار
 Commutateur مغير أو راد
 Convertisseur
- 250 — دائرة صغيرة أو تلامس
 Court-circuit
- 251 — مدور = جهاز لقياس الدوائر
 Cyclomètre
- 252 — مرجفة أو مرصاد الزلازل (أو مقياس الزلازل)
 (آلة لتسجيل الزلازل)
 Séismographe ou sismographe
- 253 — مرسام
 Micrographe
- 254 — مرسة الضغط
 Borographe المرسة الكهربائية
 Electrographe مرسة السرعة
 Chronographe مرسة الريح
 Anémographe ou anémomètre
- 255 — مرصاد الزلازل
 Sismographe
- 256 — مرصدة أو مرقب = آلة للمراقبة الفلكية
 Télescope

- 277 — مطياف = آلة تجمع الاضواء وتحللها الى وحداتها اللونية Spectroscope
- 278 — معداد Compteur
- 279 — عدسية Lentille
عدسية مبعدة Lentille divergente
عدسية مقربة Lentille convergente
عدسية مكبرة Lentille grossissante
عدسية شبكية Lentille objective
عدسة مكبرة أو مجلاة Loupe
- 280 — معدلة Rhéostat
- 281 — العازل الكهربى Isolateur
- 282 — عقرب الساعة Aiguille de montre
- 283 — عاكس Inverseur
مقياس (= مكيال) (راجع مسبار) Jauge
- 284 — عينية Oculaire
عينية النظارة Oculaire de lunette
عينية القراءة Oculaire de lecture
العينية Monocle
- 285 — مغبر Cache-poussière
- 286 — مغناط (مولدة كهربية) Magnéto
مقياس المغناطيسية Magnétomètre
- 287 — المفاعل الذري (الفرن الذري أو الكيان الذري) Réacteur atomique
- 288 — مغلط Voltamètre
الغلطيات من الغلطة أو زيادة الجهد الكهربى Survolteur (solvoltage)
- 289 — فلكة (في الميكانيك) Rasette
- 290 — مقياس Crémomètre
أو ميزان القشدة — أو المكثاة
مقياس القشدة Butyroscope
- 291 — قاطعة التيار Interrupteur de courant
قاطع دوار Interrupteur rotatif
- 292 — قوالب جامدة Stéréotypes
- 293 — مقياس الاوارى الحرارة الشديدة (حرارة الانفران) = موار (راجع مضرم) Pyromètre
- 294 — مقياس الابعاد Longimètre
- 295 — مقياس الحرير (وزن الخيط وصلابته) Sérimètre
- 296 — مقياس التخليل Acétimètre
- 297 — مقياس الدق أو المقياس النهمي = أداة لقياس الاضلاع أو الاطوال الدقيقة Micromètre
- 298 — مقياس الادهان = مدهان Oléomètre
- 299 — مقياس الذبذبة Oscillomètre
(مسجل الذبذبة) Oscillographe
مكشاف الذبذبة Oscilloscope
- 300 — مقياس التزامن Synchroscope
- 301 — مقياس سرعة العجلات = معجل Accéléromètre
- 302 — مقياس السكر (أداة لقياس مقدار السكر المذاب في سائل ما) أو مسكار Saccharimètre
- 303 — مقياس الاستواء = فادن Niveau
مقياس الاشعة الشمسية Actinomètre
مقياس الشوارد أو مشراد Ionomètre
مقياس الصوت (راجع مصوات) Sonomètre
مقياس الضغط Manomètre
مقياس الضوء Photomètre
مقياس الارتفاع Altimètre
مقياس غلفاني Galvanomètre
مقياس الغليان Ebullimètre ou ébullioscope
(آلة يعرف بها مقدار الكحول في مائع ما بقياس درجة غليانه)
- 304 — مقياس المغناطيسية (راجع مغناط) Magnétomètre
- 305 — مقياس القرى رطوبة الهواء ومقياسها هو الخضالة (الشهابى) Psychomètre
مقياس الاستقطاب (مستقطب) Polarimètre
مقياس القوة (ربيعية) Dynamomètre
مقياس الكحول (جهاز تقدر به كمية الكحول في الماء) Alcoomètre
مقياس كحول الخمر = مخار Vinoscope
مقياس الكلس = مكلاس calcimètre (لقياس كربونات الكلس في التراب)
مقياس لون الخمر Vino-colorimètre
مقياس المسافة = متار Odomètre
مقياس المطر = مطار Pluviomètre
مقياس الملح (لقياس كثافة الملح) Pèse-sel
مقياس حركة الانواء = منواة Météorographe
- 306 — مقياس النفخ Gonflomètre
- 307 — مكبرة Loupe
مكبر الصوت Amplificateur

- (مفرغة كهرباء (déchargeur
- 316 — نظارة أو منظار Lunette
نظارات أو مناظر (جميع منظرة) أو عيونات
Lunettes d'approche ou longue-vue
وهي زجاجات توضع على العين تقرب البعيد
الى عين الناظر (م)
نظارات ملونة (لوقاية العين من اشعة النور)
Conserves (lunettes à verres colorés, verres fumés)
منظار Jumelle
منظار = تلسكوب (الرؤية الاجسام البعيدة)
Télescope
والمجهر لرؤية الاجسام الصغيرة
Microscope
- 317 — نظامة الكترونية Ordinateur électronique
- 318 — منفذ كهربائي Electrode
- 319 — منواة = مقياس حركة الانواء
Météorographe
- 320 — ميزان البخار = مبخار Vaporimètre
- 321 — ميزان الرطوبة أو اليبوسة Hygromètre
- 322 — ميزان ضغط الهواء أو الجو . أو بارومتر
Baromètre
- 323 — موصلات Conducteurs
(اجسام تنقل خلالها الكهربائية) (مج)
- 324 — وشيعة التصفية Self de filtrage
- 325 — مولد مدخن Générateur fumigène
مولد بخار Générateur de vapeur
مولدة ثابتة الصبيب
Génératrice à débit constant

- 308 — مكبس العصائب Presse à bandages
مكبس برقاص Presse à balancier
مكبس مائي Presse hydraulique
- 309 — مكثاف أو مكثاف السوائل (راجع ميزان الثقل)
Densimètre
(ءالة تطفو في السوائل تتخذ لتعيين كثافتها)
(مج)
المكثاف أو المكثف = ءالة تحول الغاز الى
سائل Condensateur
- 310 — مكرار = جهاز لتحديد مهب الريح وسرعتها
Anémomètre
ومضغطها
- 311 — مكشاف Radioscope
مكشاف كهربائي Electroscopie
(جهاز يستدل به على وجود شحنة كهربائية
على موصل أو بيان نوعها)
مكشاف الاستقطاب Polariscope
- 312 — مسيكة Presse-étoupe
(جهاز يمنع سائلا تحت الضغط من التسال
من خلال وصل)
- 313 — الماصة = ءالة جذب الماء (مضخة)
Pompe-aspirante
أو pipette وهي أنبوبة من الزجاج
مفتوحة الطرفين ومدرجة تكون منفوخة
الوسط تستخدم في نقل حجم معين من سائل
ما بواسطة وعاء الى وعاء آخر
- 314 — الامصوخة = أنابيب مركب بعضها فوق بعض
كل انبوب امصوخة تخرج من جوف الاخرى
كامليل من المكحلة (م)
- 315 — ملمعة (جهاز تثار بين قطعه شرارات كهربية)
Eclateur

الثقافة والفن

- 231 — المنطرة Pistolet du dessinateur
- 332 — الآلة الكاتبة Machine à écrire
- 333 — آلات النفخ أو النفخيات أو الآلات الهوائية
Instrument à vent
- 334 — المملاة (ءالة الاملاء) (تيمور) Dictaphone
- 335 — البراءة أو المبراة = اءاة بري الاقلام وتسمى
Taille-crayon المطواة والحيفة
- 336 — بوق Trompette

- 326 — ءائرة = اءاة نسخ الرسوم وهي الرسم ايضا
Appareil à polycopier
(المكررة هي duplicateur)
- 327 — ادوات المكتب = كل ما يصلح للكتابة
Fournitures de bureau
- 328 — الاذاعي (التمر) = قمر صناعي يتلقى الاذاعات
المسموعة والمرئية Telstar
- 329 — أرغول = مزمارة ذو قصبتين مثقبتين أحدها
أطول من الأخرى (و) Diaule
- 330 — أرغن وأرغنون Orgue

- 337 — ترانزستور (ومن أنواعه مذبذب الجيب)
Transistor
- 338 — المثقلة أو الثقالة = ما يثقل به الورق فوق
المكاتب (مج)
Presse-papier
- 339 — المجهر والمجهر = جهاز يصدر ذبذبة صوتية
جهرية (مج)
Haut-parleur
والمصوات = آلة تأخذ الصوت وتعطيه (م)
Micro ou microphone
- 340 — جهاز استقبال
جهاز إرسال
Poste récepteur
Poste émetteur
- 341 — حافظه أو محفظة الملفات أو الوراقه
Classeur
محفظة الاوراق
Serviette d'affaires
محفظة الوثائق
Porte-documents
الحاكي = الفونوغراف
Phonographe
- 342 — الحامل = حامل خشبي يوضع عليه اللوح
الذي يرسم عليه الرسام
Chevalet
- 343 — الختم المثقب = خاتم يثقب الورق فيرسم
الحروف بالثقب
Poinçon
- 344 — الخرامة أو المنفذ ما يستعمل في الدواوين
لخرم الورق ليجمع في ملف
Perce-papier
الخرامة المثقاب
Perforateur
- 345 — خزانة الاضابير
(اضبارة =
Fichier
جزازية أو جذافية أو علبة الجزازات
(brochure
جزازة = جذاذة
(fiche
- 346 — مخصرة = عصا يشير بها رئيس الجوق
الموسيقى
Baguette du chef d'orchestre
- 347 — المخطاط = ما تسوى به الخطوط (راجع
مسطار)
Tire-ligne
- 348 — الخلاطة = آلة تشبك الاوراق بعضها ببعض
بالسلك
Fastener, trombone, agrafe
- 349 — الدباسة = أداة لتثبيت الاوراق بعضها مع
بعض بشبكها بدبوس بواسطة تلك الآلة
Agrafeuse
- 350 — المدعكة (مج) قلم يدعك به الصبغ توحيدا
للونه أو تدريجه
Estampille
- 351 — دف
Tambour de basque
- 352 — دولاب الكتب = القمطر اللولبي المتحرك حول
نفسه (مج)
Bibliothèque tournante
- 353 — ديوبوب
(راجع منقلة)
Rapporteur
- 354 — الرباب = آلة وترية شعبية ذات وتر واحد (و)
Viole à corde unique
- 355 — مرقاش وتسمى ايضا ريشة الرسام
Pinceau
خطه مرقاش
Coup de pinceau
- 356 — رقامة = جهاز لكتابة الارقام المسلسلة على
اوراق الدفاتر
Numéroteur, folioleuse
- 357 — المرقم = اصبع كأصابع الطباشير لتلوين
الرسوم على الورق الخشن (مج)
Crayon à estomper
- 358 — الراقنة = الآلة الكاتبة
- 359 — روق (= قرن) ابوق صغير
Cornet
- 360 — ريشة (راجع مضراب) = ريشة العزف
Plectre, médiator
- 361 — مزبر القلم من زبر الكتاب وقراه (اللسان)
Clairon
مزمارة = ناقور
- 362 — مسجلة أو سجالة = آلة تسجيل أو جهاز
تسجيل
Magnétophone
- 363 — ساطرة
ساطرة زلاقة
Réglette
Réglette-curseur
مسطار (راجع مخطاط)
Tire-ligne
- 364 — أسطوانة الحاكي
Disque
- 365 — سماعة (الهاتف)
Ecouteur
- 366 — مسندة أو وراقة
Sous-main
- 367 — سنادة الكتب
Serre-livres
أداة لمنع الكتب المصفوفة من السقوط واحدة
عند أول الصف وأخرى عند آخره
- 368 — شبكية التصوير عن بعد
Téléobjectif
- 369 — مثبك = أداة تشبك بها الاوراق أو مسكة
(ماسكة الاوراق)
Trombone (clips)
- 370 — شريط film (راجع فيلم)
bande
- Microfilm شريط دقيق أو فيلم (مكروفيلم)
شريط الصور المتحركة = المدرج (مجمع
دمشق)
Film de dessins animés
- 371 — صباغة = قارورة فيها صبغ يلصق به الورق
Mouilleur
- 372 — مصورة
(التصوير الشمسي
Appareil photographique
photographie)
صور = نفير
Cor
- 373 — الصوان = ما يصفان به الملابس أو الكتب
Armoire

- 391 — قصاصة = آلة لقص اطراف الكتاب
Rogneuse
- 392 — المقطة = عظيم يكون مع الوراقين يقطعون
عليه اطراف الاقلام والقط القطع عرضا
(اللسان)
- 393 — المقطع والقطاعة = نصل رقيق من الخشب
او المعدن او العاج لقطع الورق
Ploir (ou coupe-papier)
- 394 — قلم اسحم (مرقم شديد السواد (مج)
Stylo ou stylographe قلم حبر
Stylo à bille قلم حبر جاف
Crayon قلم رصاص
Crayon à bille قلم رصاص سائل
Fusain القلم الفحمي (للرسم)
- 395 — قامطة = أداة الربط
Clamp
Serre-joint (القمط ربط الاجزاء بعضها على بعض
Clamping بمقابض ليحف الغراء (مج)
Guitare قيثارة
- 396 — الكباس = آلة لكبس الورق
Presse-papiers
- 397 — مكررة
Duplicateur
- 398 — الكمان او الكمنجة
Violon
Violoncelle الكمان الرخيم
Contre-basse الكمان الكبير
- 399 — الملزم والملزمة أداة للشد
Etau
- 400 — الملف اللولبي = سلك ملفوف لفنا لولبيا حول
سطح أسطوانتي (و)
- 401 — الملاقط = الاداة التي تحيل الذبذبات الالية في
الحاكي
Pick-up (وهو أيضا الالكتروفون (électrophone
- 402 — لوازم المكتب
Fournitures de bureau
- 403 — المحارة الآلة التي تأخذ الصوت وتعطيه في
الهاتف
Ecouteur
- 404 — المساحة (او المحاة)
gomme
Chiffon المسحاة
- 405 — الناي = البيراع المثقب
Clarinet, flûte
- 406 — منحوت
Ciseau (du sculpteur)
- 407 — منشأة = ما يوضع فيه النشاء للالماق
(صبح الاعشى)
Flacon à gomme (à coler)
- 408 — نضاحة او ورق الشمع
Stencil

- 374 — اضبارة
Brochure
- 375 — ضابطة
Régloir (règle de cirier)
- 376 — مضخم او مضخم الصوت
Amplificateur
- 377 — ضمام = كل ما ضم به شيء الى شيء
= المشبك السلكي الملتوي (راجع خلاصة)
Paper-clip ou fastener ou trombone
- 378 — ضمامة المذكرات = دفتر مذكرات
Bloc-notes
- مضرب (راجع ريشة)
Plectre
- 379 — طبن
Lyre
- 380 — طوالة أداة يوصل بها القلم لتطويله
Porte-crayon
- 381 — عقابية = سكين صدرها عريض لفتح الرسائل
(وقد أطلقنا المكشط او
coupe-papier المكشط على الاداة التي تكشط بها الكتابة
(grattoir
- 382 — المعزف = آلة العزف او الطرب او الموسيقى
Instrument de musique
- المعزف اليدوي (تيمور)
Accordéon
او المعزف النافع ونفضل الكبير العازف (كلمة
الكبير مستعملة في المغرب الاقصى)
- 383 — عود
Luth
- 384 — مفاتيح او كباسات (تيمور) مفاتيح تدار لضبط
الصوت او للتنقل من محطات الاذاعة او بين
الموجات
Boutons, touches
- 385 — فرجار
Compas
- 386 — فلم ملون
Film en couleurs
فلم ناطق
Film parlant
فلم صوتي
Film sonore
مجسّد (أي مجسم الفلم)
Stéréoscope
فلم وثائقي
Film documentaire
- 387 — التوليف الفلمي او اعداد المناظر (اداة)
Instrument de montage
- 388 — فانوس سحري (قديم)
Lanterne magique
(آلة بصرية كانت ترسل بواسطتها على
الشاشة الصورة الكبيرة لما رسم على
الزجاج) ويسمى الفانوس السحري الفانوس
المشع وهو اليوم فانوس الارسل او فانوس
الايقاع او الاسقاط
- Lanterne de projection
- 389 — تبز = آلة موسيقية من التركيبة بانابيب
هوائية
Musette
- 390 — مكشط او (مكشط)
Grattoir

Papier stencil	414 — المهرق (الورق)	Perce-papier	409 — المنفذ = الخرامة
Instruments à cordes	415 — الوترية أو الآلات الوترية	Cor	410 — نفير = صور
		Clairon	نافور = مزمار
	416 — الوفيعة (خرقة لمسح القلم من المداد)	Rapporteur	411 — المنقلة
essuie-plume		Maquette	412 — نموذج
Clarinette	417 — البراءة أو القصبة	Projecteur	413 — منوار = كشاف أو مكشاف

المنزل

(الاثاث وادوات المطبخ وغيرها)

Vase plein	اناء قمران = عمق	418 — الابريج = مخضة اللبن أو الآلة التي تستخدم لخض اللبن في المصانع
Vase profond	وتصفة قعرة فيها ما يغطي قعرها وانا قعور	Baratte industrielle
	وتعير = بعيد القعر	419 — ابريق القهوة
430 — انبوب الماء = قضيب من حديد مجوف طويل		Cafetière
Conduite d'eau	يجري فيه الماء	Aiguillière à filtre
431 — أنابيب النيون أي المضيفة بالنيون المخلخل (و)		Baignoire
Tubes de néon		420 — أبزن (مغطس في الشام)
	أنابيب (تسائل ومواسير) (الماسورة = الجمعية	421 — أبوريح أو مواره أو دوارة الريح أو أجولي
(tuyau, tube, tuyauterie)		Girouette
432 — الانمي = حشية فيها تب		(وهي الدوارة الدالة على اتجاه الريح)
Matelas (bourré de paille)		422 — اثاث المنزل
433 — الباب الدوار = باب يدور على محور لا يدخل منه الا فرد واحد		Mobilier
Tourniquet		423 — الاثافي
434 — بخاخة = مرشة للسوائل أو العطور		Trépied (le)
Vaporisateur		الاريكة = سرير منجد مزين في قبة أو بيت
435 — مبدغ		فاذا لم يكن فيه سرير فهو حجلة أو كلبا
Casse-noisettes	(من بدغ)	اتكى عليه من سرير أو منصة (اللسان)
Casser les noix ou les amandes		Sofa, lit d'apparat
436 — البرادة		أو مقعد مستطيل يتخذ للتمدد (تيمور)
Cruchon, glacière	(جهاز للتبريد)	Chaise-longue
437 — بزال (بضم الباء) أو حنفية البرميل		424 — الاسطبة = منظفة الآلات (وهي البعيا
Cannelle		المتخلقة عن الصناعات الكتانية أو القطنية (و)
Tire-bouchon	بزال (بكسر الباء)	425 — الاسفنج = جسم رخو للاستحمام
438 — بطانية = غطاء النوم		Eponge
Couverture	(عابية مغربية شائعة في الشرق) (راجع محبس)	426 — الاسكرجة = اناء الكوامخ والمشهيات
439 — بقاء		Tasse (pour hors-d'œuvre)
Menus ustensiles de cuisine		427 — أصيمي
440 — البنيات = الاتداح الصغار (م)		Pot à fleur
Tasses		ou vase de nuit (pot de chambre)
		428 — الاكرة = المزلاج ذو الكرة (مج)
		Poignée
		429 — اناء ذو حواضر
		Vase à anses

- 464 - حلقة الباب = ما يعلق عليه ليقرع
marteau d'une porte
وهو الزرغين (فارسي معرب) (م)
- 465 - حاملة الزهرية = منضدة تخصص لحمل الزهرية
Table de salon
مزهريّة : وعاء تفرس فيه الازهار أو صندوق للتزيين يجعل فيه ذلك الوعاء
Jardinière
- 466 - حمام المتعدة
Bain de siège
- 467 - حمام ساكن
Bain statique
(أى جار بالكهرباء الساكنة)
- حمام طبي
Bain médical
حمام القدم (غسل الرجلين وتسخينهما)
Bain de pied, pédiluve
- 468 - الحمام الشنان (رشاش أو دوش)
Bain douche
المشّن
Pomme de douche
- 469 - الحنفيه
Robinet
- 470 - خابور = قطعة خشب فى الجدار تربط فيها مسابير تثبت عليها الادوات والاجهزة الكهربائية
Tableau (de contrôle)
- 471 - الخزفيات
Céramique
- 472 - الخلالة = وعاء لنضح الخل وهو مستطيل معقوف من طرفه الدقيق
Vinaigrier
(خلل أى نضح الخل)
- 473 - خلال وخلالة وخلة = سواك لتفكية الاسنان مما يتخللها
Cure-dents
- 474 - الخوان الطاولة تبسط عليها أصناف الطعام وهي المائدة والسفرة
Table à manger
- 475 - الدبة قارورة الزيت وتسمى الدبجانة
Dame-jeanne
- 476 - درج = وعاء ثابت
Tiroir
- 477 - دريئة حاجز للتوقي من الريح
Paravent
- 478 - دسام = سدادة من زجاج تحكم السد تهما مدفأة
Bouchon à l'émeri
مدفأة (أداة دفء منقولة) (راجع مشع الحرارة)
poêle (radiateur)
- 479 - تدفئة مركبة أو عامة
Chauffage central
تدفئة بخارية
Chauffage à vapeur
تدفئة كهربائية
Chauffage électrique
- 480 - دقاتة
Pilon à riz
مدق أو مدق
Pilon d'aromates
(بكسر الميم وضهما)

- 441 - البوتاجاز أو الغاز المعبأ أو السائل
Butagaz
- 442 - البوقال كوز بلا عروة
Bocal
الباقول كوب للشرب
- 443 - تخت
Bois de lit (et garde-robe)
- 444 - تريباس ودرياس = مزلاج من حديد يغلق به الباب من الداخل
Verrou
- 445 - ترموس : أريثة : كاظمة : شائطة : مفصاة
Thermos
وتسمى أيضا زجاجة عازلة أو حافظة أو زمزية
- 446 - تفاحة = كرة معدنية تكون بأعلى السرير وعلى السجوف
Pommette
- 447 - تور اناء للوضوء (من صفر أو حجارة)
- 448 - الثبنة وعاء لحفظ الفاكهة
Panier à fruits
- 449 - التدام = المصفاة
Filtre
تدم الأبريق وضع عليه التدام
- 450 - ثفوة =
Vase à vinaigre
ثقاب أو عود الكبريت
Allumette
- 451 - ثلاجة
Glacière
- 452 - جدلة = مدقة الهاون
Pilon
- 453 - جرس
Sonnette
- 454 - جهاز راديو
Poste de radio
- 455 - جباءة = ما يفرش على المائدة لتوضع عليه الأطباق والمقالي الساخنة
Surtout
- 456 - حباية الغاز
Ampoule à gaz
- 457 - حبس (ينام عليه)
Drap de lit
محبس (راجع بطانية)
Couverture de lit
والحبس والمحبس أيضا سوار من فضة يجعل فى وسط القرام (أى الستر) يجمع به الستر ليضيء البيت (م)
Anneau de rideau
- 458 - الخدمة = القدر السريعة الغلي وضدها الصلود (م) .
- 459 - الحراريات أو الطين الحرارى = الادوات التي تتخذ من الطين النارى الذى لا ينكسر بوضعه فى النار
Réfractaires
- 460 - مشع الحرارة
Radiateur
- 461 - حسبانة ومحسبة = وسادة من آدم وحسبه أجلسه على الحسبانة (اللسان)
Pouf
- 462 - حشية
Matelas
- 463 - حقيبة
Valise

- 481 — دقية = قدر صغير من نحاس Marmiton
- 482 — دواره المصباح = قاعدة توضع فيها نهاية المصباح لتوصيلها بالتيار الكهربائي (مج)
Douille
- 483 — مذبة (هنة لذب الذباب) Chasse-mouches
- 484 — رتاج (تفل) Verrou
(ارتجاج) (verrouillage)
المغلاق Culasse
- 485 — رزة = حديدة يثبت فيها التفل (اللسان)
Ferrure du cadenas
رززت الباب
رزة أيضا Gond
- 486 — راشح أو مرشح = مصفاة = راووق Filtre
- 487 — راقود = اناء خزف مستطيل مقير (اللسان)
- 488 — زبدية Bol
- 489 — زبيل = زنبيل Panier, corbeille
- 490 — زر = هنة في مفتاح الكهرباء يغمز أو يحرك لاضاءة المصباح أو اطفائه Interrupteur
- 491 — الزرة = الحديدية تجعل فيها حلقة الباب (اللسان)
- 492 — زق وعاء من جلد Outre
- 493 — زهارة = مجتمع الزهر في الحدائق
Corbeille, parterre de fleurs
زهرة = وعاء من خزف ونحوه يوضع فيه الزهر (أصيص) Pot à fleur
- 494 — السباك (ادوات ...) = السباك هو الذي يقوم بتركيب أنابيب المياه ومتعلقاتها في البيوت وصيانتها (مج) Plombier (outils du)
- 495 — ستار Store
(اصل الكلمة الفرنسية عربي)
الستائر المعدنية Stores
- 496 — الساجول والسوجل والسوجلة غلاف القارورة (اللسان) Etui à flacon
- 497 — سخارة حرارية (أو مدفئة أو مسخنة مائية) (آلة للتدفئة بالماء الساخن يدور في أنابيب) Thermosiphon
- 498 — السخان = جهاز تسخين الماء في الحمام Chauffe-bain
- 499 — سداد وسدادة Bouchon, tampon
(قطعة من الفلين تسد بها القناني)
- 500 — سرب Collecteur
- (مصرف كبير تنتهي اليه مياه المصاريف drains وهو يسيلها الى المشبرة Emissaire)
- 501 — التسريحة = خوان الزينة Trapèze
- 502 — السطام = صمام القارورة
- 503 — السفرة = ما يؤكل عليه من ذوات القوائم
Table à manger (مج) وغيرها
- 504 — السنفط Panier à fruit
ou coffre (à parfum et bijoux)
سنيط Coffret
- 505 — سكرة Serrure de bois
- 506 — سكرية = وعاء السكر Sucrier
- 507 — سكرجة = كل ما يوضع فيه الكوامخ على المائدة حول الاطعمة للتشهي والهضم
Tasse, jatte
- 508 — السل والسللة Panier
- 509 — سلطانية Soupière
- 510 — سباط = غطاء المائدة = سفرة Nappe
- 511 — سعاة = آلة في التلفون يرسل بها الحديث
Ecouteur ويسمع
- 512 — السنون (معجون) = صابون لتنظيف السن واللثة (أي اللحم المحيط بالسن gencive)
Pâte dentifrice
- 513 — سهارة أو ساهرة (أو سامرة) — مصباح ضئيل النور ينير البيت ليلا بعد نوم أهله
Veilleuse
- 514 — الشبابة = فراشة التفل (م) Pène
- 515 — الشبك (بضمتين) أداة يوضع فيها التبغ ليدخن
Pipe
- 516 — الشبك الممدد = السجاف المعدني الذي يترأخى ويتمدد Rideau métallique
- 517 — شبكة أو شباك (سيور تشبك لحمل الأشياء)
- 518 — شجاب fixe شجاب (راجع شباع) Bouchon de bouteille
ou porte-manteau
مشجب porte-manteau
- 519 — شجار Verrou de porte
أو خشبة يضرب بها السرير من تحت يقوى بها (م)
- 520 — مشجر Porte-manteau à miroir
- 521 — شريط = فتيلة السراج Méche

صحن سخان = صحن من معدن ونحوه
توضع على حوية (أى خلية للماء الحار)
لتسخينها
Assiette chauffante
صحن سخان كهربى

ou as. cha. électrique

539 — صاخرة = وعاء من خزف (اللسان)

540 — الصفو (من المغرفة والكف ونحوهما)
جوفهما (و)

541 — الصفة = قطعة من الاثاث تخصص لوضع
الاشياء المنزلية عليها وهي ايضا المقعد
الحجرى فى المنتزهات
Bahut
Banc, banquette

542 — الصفيحة = وعاء من الصفيح اى رقائق
الحديد يحمل فيه البنزين والزيت
Touque
(صفيحة bidon)

543 — صفق
Battant d'une porte
(مصراع ايضا)

544 — الصلود (القدر) البطيئة الغلي

545 — صلاية وصلاة = مدق الطيب

Pilon à aromates

546 — صماد وصمادة = سدادة القارورة

547 — الصنبور = الفتحة السفلى للحوض
Orifice inférieur d'un bassin
(البب = الفتحة العليا) (مج) وتطلق على
الحنفية

548 — صندوق الطرد او الخزان او السحارة

Siphon
(صندوق يمتلئ بالماء واليا ويستعمل فى
المراحيض ونحوها لتنظيفها)

Caisse à rabats
صندوق ذو مصاريع
(ما يمكن أن يثنى rabat)

Poubelle
صندوق القمامة

549 — الصن = زبيل كبير مثل السلة المطبقة (أى
ذات أطباق) يجعل فيه الطعام والخبز
ويسمى كذلك العرق

وفى الحديث : فأتى بعرق يعنى الصن (اللسان)
Porte-manger

550 — صهورة = هنة تنقطع الدارة الكهربائية (circuit)
بانصهارها
Fusible

551 — صوان
Garde-robe
صوانة السرير أو خزان السرير
Commode

552 — صيني
Porcelaine
صينية
Plateau
(خشب أو معدن يوضع عليه الطعام أو
كؤوس المشروبات)

مشع الحرارة
Radiateur
شعلة الموقد = أداة مستديرة مثقبة ينفذ
اليها الغاز فيلتهب

522 — شفرة أو شفرة الحلاقة
Lame de rasoir

523 — شفرات الستائر المعدنية
Lattes
(شرائح تتكون من وحداتها الستائر)

524 — شفاطة = قصبة تمتص من خلالها المشروبات
فى الزجاجات والاكواب
Chalumeau

525 — شقفة
Tessons, pot cassé

556 — شبكان = شبك من ليف وخوص
Grillage d'osier
(الشباك هو صنع الشبكان)

527 — شمسية = مظلة لاتقاء الشمس
Parasol (ombrelle)

528 — شماعة (محرقة عن جماعة)
Porte-manteau fixe

529 — الشنكل = أداة توصل بالابواب أو الشبابيك
لنعمها من الحركة

Crochet de fenêtre ou de porte

530 — شنان
Douche

531 — شوارف
Cruches à vin

532 — شوكة = أداة لتناول الطعام
Fourchette
(أما الفرشة) فهي أداة لتنظيف الثياب أو
الاسنان وهي تحريف فرجون
Brosse

533 — الشواية والمشواة = آلة الشى
Gril

534 — الشيش = شيش النافذة ، شباكها الزجاجي
(فى الاصل) ثم استعمل فى الشباك من
الخشب يحجب الشمس ويدخل الهواء (و)

535 — صبارة = صمام القارورة
Bouchon

536 — صبانة = أداة يحفظ فيها الصابون حتى
لايذوب فى الماء

537 — صحن
Plat commun
وعاء الاكل الكبير يطوف به الندل على الاكلين
صحيفة (صغار الاطباق)
soucoupe
للبريات والكوامخ وتوضع تحت فنجانات
القهوة والشاي (tasse)

538 — صحن أو طبق
Assiette
(شاع للبسوط من الانية الصغيرة ليس له
جدار قائم يكون امام الاكل الواحد)
صحن زخرفية = صحن عليها رسوم تعلق
على الجدران للتجميل

Assiettes appliquées

- 553 — ضبة (غلق من خشب ذو مفتاح يغلّق به الباب)
Loquet
اضيب الباب عمل لها ضبة وهي حديدية
عريضة يضيب بها الباب
mettre un loquet à une porte
- 554 — طاس tasse
طاس الانامل أو الإصابع bol
- 555 — طاولة أو مكتب = خوان ذو قوائم للكتابة
Tableau, bureau
- 556 — طبق وصحن assiette (راجع طريان)
طابق اناء يطبخ فيه
- 557 — طبلية = خوان يوكل عليه Table à manger
(ج : طيالي) (مستعملة في العامة بالمغرب)
(الاقصى)
- 558 — الطاجن (دخيل) المقلّى أو الطابق الذى يلقى
عليه اللحم والطجن هو القلو عليه قلية
مطجنة (اللسان)
- 559 — طارقة = سرير صغير يسع الواحد Petit lit
- 560 — طارقة الباب Marteau
- 561 — طريان = طبق (اللسان)
- 562 — طقم service مجموعة متكاملة من
اشياء تستعمل لغاية واحدة مثل :
طقم الشاي service de thé وطقم الاثاث
mobilier
- 563 — طنفسة = ثوب من حرير أو صوف أو قطن
تغشى به أرض الشقق Moquette
- 564 — ظلة المصباح = الاباجور Abat-jour
(أو حاجب الضوء أو عاكس الضوء أو
المصباح المظلل)
- 565 — عداد أو معداد Compteur
- 566 — العتيدة صندوق يجعل فيه اكواب الشاي
وأدواته بجواز يفصل بعضها ببعض (م)
Sorte de verrière
- 567 — عادلية = طبق واسع مستدير يقدم فيه الطعام
أو الحلوى Assiette ronde (pour pâtisserie)
- 568 — عرياض = مرتاج يلزق خلف الباب مما يلي
الغلق Espagnolette
- 569 — عارضة (الموارض تسمى أيضا العروق
والكتيل) Traverse
- 570 — العازل الكهربى = الوسيط الذى لايمت فيه
- تأثير القوى الكهربائية
Isolateur, support isolant
- 571 — العس = القدح الكبير (و)
- 572 — العصارة = آلة تعصر بها الفواكه
Presse-fruits
- 573 — عصفورة = خشبة على شكل عصفور يغلّق
بها الباب (و)
- 574 — عفارة (آلة كهربية للتطهير والتبخير)
Vaporisateur
- 575 — علبة Boîte
- 576 — علبة القفل Palastre, palâtre
- 577 — عود الكيريت أو ثقاب Allumette
- 578 — عيبة Valise
- 579 — الغدان القضيبي تعلق عليه الثياب (يمانية
عن اللسان) Porte-manteau
Porte-serviette
- 580 — الغسالة أو المغسلة = آلة تغسل الثياب أو
الوانى بقوة الكهرباء
Laveuse ou lessiveuse électrique
Machine à laver
الغسول ما يغسل به كالمصابون أو الاسفنج
Lavette (éponge, etc...)
- 581 — غلاف Etui
غلاف السجائر Etui à cigarettes
غلاف النظارات Etui à lunettes
غلاف الامشاط Etui de peignes
- 582 — غلق = ما يغلّق به الباب ويفتح بمفتاح (مج)
Serrure
غلق مبهم Serrure de sûreté
- 583 — غلاية = اناء يغلى فيه السائل (مج)
Casserole
- 584 — غليون pipe (راجع شبك)
- 585 — فتاحة (أو منزعة) = أداة لفتح العلب المغلقة
من الصفيح ونحوه Ouvre-boîte
- 586 — الفتح من القوارير ما ليس له صمام ولا غلاق
- 587 — فتيل المصباح Mèche
- 588 — قدام = مصفاة ابريق الشاي أو القدام
Filtre (pour théière)
Couvercle d'aiguillière
- 589 — فرائش القفل مناشبه اي ما ينشعب فيه
(اللسان) أو فرائشة Pêne (de la serrure)

- 610 — تفل بنابض Fermoir à ressort
- 611 — تفل مبهم Cadenas de sûreté
- 612 — قابس أو كبس (راجع صهورة) Serrure de sûreté
- 613 — تداحة = أداة لفتح النار Brique
- 614 — تنينة أو علبة عازلة (لحفظ السوائل والاطعمة ساخنة أو باردة) Bouteille ou boîte isolante
- 615 — تخبية = تدة (تضيق معدني لمسك ستار) Tringle
- 616 — تطاعة البقول (أداة لتقطيع الخضراوات في المطابخ) Hache-légumes
- 617 — القنيز = حديدة يدخل فيها لسان النفل Gâche
- 618 — تمع Entonnoir
- 619 — كبس أو قابس أو صهورة Fusible
- 620 — الكباس أداة تدفع غاز البترول في موقده Pompe
- 621 — كبوة Casserole à encens
- 622 — كتعة (اللسان) = طرف القارورة
- 623 — كتيم (سقاء) = لا يخرج منه الماء Etanche
- 624 — كرسي قماش Chaise pliante
- 625 — تكمة siége d'honneur (الكرسي الرئيسي في المحافل)
- 626 — الكظامة = السدادة (اللسان) bouchon
- 627 — الكظيم غلق الباب (كظم الباب أغلقه بنفسه) Serrure de la porte
- 628 — الكنت والكنتيت القدر الصغيرة (مج) Marmite
- 629 — كلب (ج = كلاب) Crochet à suspendre les objets
- 630 — كلة = ستر رقيق مثقب للتوقي من البعوض Moustiquaire
- 631 — الكوب = الكوز بلا عروة Coupe (sans anse)
- 631 — اللباسية Chausse-pied

- 590 — فرشة = أداة تنظيف الثياب أو الاسنان Brosse à dent
- 591 — مفرش = مفرش السرير أو ملء السرير Couvre-lit
- 592 — مفروض (عود) أي صلب مقطوع (بدل خشب ثخين) (مستعمل في العامية المغربية) Couverture de table
- 593 — مرامة ومفرمة = آلة لفرم اللحم Hachoir
- 594 — ماصمة الدارة Coupe-circuit
- 595 — مفاصة = آلة لحفظ الحرارة أو البرودة في الاناء Thermos
- 596 — الفلة = سدادة القارورة من الفلين (و) Bouchon de liège
- 597 — الفليقة = قدر يطبخ ويثرد فيه كسر الخبز أو هي الفويقة (م)
- 598 — الفنجان أو الفنجال أو الفنجالانة = الاناء الصغير تشرب فيه القهوة والشاي Petite tasse
- 599 — الفانوس = كلمة عباسية يونانية فصيحها المنيار والمنوار (م) وهي آلة مفاصة برقيق الكتان الصافي البياض أو زجاج Reverbère
- 600 — قبتاب Socque en bois
- 601 — قدر Terrine, marmite en terre
- 602 — قدس Petite tasse, petite assiette
- 603 — قارورة (من الزجاج) Flacon
- 604 — قربان (اناء) = قارب الامتلاء (اللسان)
- 605 — القحف = اناء من خشب على هيئة قحف الرأس (و)
- 606 — قارب = صحفة على هيئة القارب يوكل فيها (و)
- 607 — قصرية = اناء يبال فيه Pot de chambre
- 608 — قزطف (مج) (الغطاء أو الدثار أو غطاء السرير كذلك) Vase de nuit
- 609 — قنغ = طبق الفاكهة على المائدة (irinoir) (مكان مومي يبال فيه)
- 608 — قزطف (مج) (الغطاء أو الدثار أو غطاء السرير كذلك) Couverture
- 609 — قنغ = طبق الفاكهة على المائدة (couverture de bureau) (غطاء المكتب)
- 609 — قنغ = طبق الفاكهة على المائدة Corbeille de fruits

- 632 — اللواحق المنزلية Accessoires de maison
(الاشياء الاضافية كالحقائب والاحزمة الخ)
وهي ماعون الدار وهو اسم جامع لمنافع البيت
- 633 — اللزاز = مترس الباب
(اللز حلقة الباب)
- 634 — لسان قفل Pêne de serrure
(راجع فرائشة)
- 635 — لفافة = سيجارة التبغ (و)
اللفائف السوداء (ميج)
- 636 — لوحة التوزيع Tableau de distribution
(لوحة من مادة عازلة فيها مفاتيح توصيل التيار وقطعه تتصل بمسارات التوصيلات الكهربائية)
- 637 — اللينة = وسادة
- 638 — البزل والبزال Filtre
(مصفاة التراب)
- 639 — المبسم = أنبوية من خشب أو معدن توضع فيها لفافة التدخين
(راجع الشبك)
- 640 — المبشرة = آلة البشر Zesteur
- 641 — مبصقة Crachoir
- 642 — المتك = ما تدخل به النكة في السراويل
- 643 — المترس = حديدة توضع وسط الباب لاحكام اغلاقه
- 644 — المتكأ = (الكنبة : مقعد يتسع لعدة جالاس)
Canapé
- 645 — المثعب (= سحارة)
(أنبوب بشكل S)
- 646 — مجدع : خشبة في راسها خشبتان معترستان
يساط بها التراب (و)
- 647 — مجد = مكان التجفيد في الثلاجة Freezer
- 648 — محبس Robinet d'arrêt
(ما يحبس به ماء الانابيب ويسمى أيضا السكر)
- 649 — محسبة = حسانة Oreiller, pouf
- 650 — محصن = مكل Panier
- 651 — محفنة Ecuelle plate
- 652 — محلق كهربى Rasoir électrique
- 653 — محم Étuve
- 654 — محمل السرير Sommier
- 655 — محوطة = مكسنة ذات فرجون في آخرها
(وهي طويلة للسقف) Tête de loup
- 656 — مخبضة = ما يقلب فيه أوجه الخبيص وهو
الحلواء المخبوضة من التمر والسمن
- 657 — مخدة = مصدغة (الوضع الخد) Oreiller
- 658 — مخدة طويلة أو وسادة Traversin
- 659 — مخذعة = مهرمة = مفرمة Hachoir
(آلة خذع اللحم أي تحزيره دون أن يتفصل بعضه عن بعض)
- 660 — مخضب = اجانة لغسل الثياب
- 661 — مخوض = آلة لخلط الشراب وتحريكه
Malaxeur, mélangeur
- 662 — مدفأة = آلة الدفاء Radiateur, poêle
مدفأة الفراش Chauffe-lits
مدفأة الصحن Chauffe-plats
مدق Pilon
- 663 — مدلجة = علبة كبيرة ينقل فيها اللبن
- 664 — مداك ومدوك ما يسحق به الطيب
- 665 — مداوم = ما يسكن به غليان القدر من ماء
وعود
- 666 — مذبة Chasse-mouches
- 667 — مذبة ومذنب = مفرمة Cuiller
- 668 — مرتاج = ما يغلقي به الباب
Barre servant à barricader une porte
- 669 — مرحضة = طست يتوضأ فيه Bidet
- 670 — مرزبة Pilon à café (torréfié)
- 671 — مرشة Goupillon
- 672 — مرضاخ ومرضخة ومرضاح ومرضخة
Casse-noisettes
- 673 — مرغاة أو مطفحة (تؤخذ بها الرغوة)
Ecumoire
- 674 — المرفق = ما يرتفق ويتكأ عليه Accoudoir
- 675 — المرفق = حجرة ملحقة بالطهى Office
- 676 — مرقد = موضع الرقاد Dortoir

Cruchon en terre	697	مشرية
Allume-cigares	698	مشعل اللبائف
Cireuse	699	مشعمة = آلة لصقل البلاطات المشعمة أي التي طليت أخشابها بالشمع
Douche	700	المشش (اشجاج أو دش)
Corbeille (pour le pain)	701	مشنة
Serviette de table	702	مشوش = فوطة الطعام
Essuie-main		
Lampe baladeuse	703	مصباح نقال
Lampe à néon		مصباح نيون
Lampe incandescente		مصباح متوهج
Lampe à filament		مصباح فتيلي
Lampe réflecteur		مصباح عاكس
Gobelet, coupe en argent	704	مصحاة = اناء من فضة
	705	مصحنة = اناء كالقصعة (اللسان)
Oreiller	706	مصدغة = مخدة
Cheminée	707	مسطلى المدخنة (مدفأة poêle)
Battant (d'une porte)	708	مصراع (منكب المصراع) (الاسطابة)
Membrane d'un battant		
Panneaux		صفائح المصراع
Traverses		عارضتان
Ascenseur	709	مصعد
Monte-charge		مصعد حنولة
Téléphérique		مصعد سلكي (تلفريك)
télesiège		مسلك هوائي = مقعد هوائي
		معلقة = مركبة هوائية
Batteur-malaxeur	710	مضرب ومضرب
Cuisinière	711	مطبخ أداة الطبخ
Cuisinière à gaz		مطبخة غاز
Cuisinière électrique		مطبخة كهرباء
Cuisinière portative		مطبخة نقالة
Cuisine roulante		مطبخ نقال
Porte-assiettes	712	المطبقة = أداة في المطبخ ذات فرج رأسية من الخشب ونحوه توضع فيها الأطباق في المطبخ
Poêle (une)	713	الطاجن = المقل
Matelas	714	المطرح = المضربة والمفرش

Baquet à laver	677	مركن (مخضب واجانة)
Ventilateur	678	مروحة = او مروحة التبريد
	679	مزلاج صغير (ترياس صغير) = مغلاق الباب وهو يفتح باليد والمغلاق لا يفتح الا بالمفتاح ويسمى المزلاق (اللسان)
Targette, loqueteau		
Loquet		المزلاج = سقاطة الباب او درياس أونرياس
Gâche		مزلاج = مدخل لسان المفتاح
Gâche du verrou		مزلاج الرتاج
	680	مسحة او مدوسة او دواسة (ما يوضع عند عتبة الباب لتنظيف نعال الاحذية)
Essuie-pieds, décrotoir		
	681	مسحنة = أداة لقشر اللحم
	682	مسحنة = قدر صغير يطبخ فيها للصبيان (م)
Chauffe-eau, chauffe-bain	683	مسخن
	684	مسرة = آلة يسار فيها (م)
Banc, banquette	685	مسطبة (صفة)
	686	مسطح = مقل عظيم للبر (و)
	687	مسفرة = مكنسة (اللسان)
Balai	688	مسقاة = ما تتخذ للجرار والكيزان تعلق عليه (م)
	689	مسكبة = أداة السكب (و)
Dent de clef	690	مسلط = سن المفتاح
	691	مسند
Coussin, accoudoir (que l'on place parfois sur les genoux)		
Pilon		مسهج = آلة للسهج أي الدق والسحق (راجع مذق)
Coussin revêtu de cuir	692	مسور = مسورة (متكأ من آدم : اللسان)
Spatule	693	مسوط ومسواط = خشبة يحرك بها ما في القدر ليختلط (اللسان)
	694	مشبرة = قناة لصرف المياه تنتهي إليها مياه الانساب (Caniveau, émissaire (canal))
Epingle à linge, crochet	695	مشبك
Porte-manteau	696	مشجب = غدان
Porte-manteau fixe		(شجابه وشباعة)
		مشجر = شباعة الدهليز (للمطبخ والتلانس والعفسي)

- 735 — مقشرة = آلة لقشر الثمر Eplucheur
- 736 — مقصوبة = مفرقة مسطحة مثقبة ينشل بها اللحم من القدر (راجع منشال) Fourchette de cuisine
- 737 — مقصف صوان لحفظ أدوات المائدة Buffet, garde-manger
- 738 — مقعد هزاز Focking-Chair - Fauteuil basculant
- 739 — مقورة = آلة لتقوير الباذنجان Emporte-pièce
- 740 — مكسة Balai
- 741 — مكسة كهربية Balai électrique
- 742 — مكواة Fer à repasser
- 743 — ملعقة Cuiller
- 744 — ملقطة Pince à sucre, à gâteaux
- 745 — مخضة ومخاضة (الابريج) Baratte
- 746 — ملححة (ما يجعل فيه الملح) Salière
- 747 — ممص = رشاف (زراقة عند القدماء وزراق وسارقة الماء) Siphon
- 748 — منبذة = وسادة (أطراحة النوم) Coussin
- 749 — منبه = ساعة تنبه النائم Réveil
- 750 — منجار = هاون (mortier) (اللسان)
- 751 — منديل ومنديل ما يمسح به النذل أي الوسخ وقد تندل (انكر الكسائي تمندل) (اللسان) Serviette
- 752 — منشة (مذبة) Chasse-mouches
- 753 — منشر = حبل ينشر عليه الغسيل لكي يجف Séchoir
- 754 — منشفة = موطاة ينشف بها الوجه واليدين ونحوها Serviette-éponge
- 715 — المطفأة Extincteur
- 716 — مطبار ومطبر أو امام Fil à plomb
- 717 — مطهاة (مرجل أو قدر كبيرة) Cuiseur - Grand chaudron
- 718 — مظهره = اناء للوضوء أو بيت يتطهر فيه (اللسان)
- 719 — مطوقة = قارورة كبيرة لها غنق Bonbonne, dame-jeanne
- 720 — مظلة السرير Ciel de lit
- 721 — معداد Compteur
- 722 — معرق أداة لعرق العظم أي نهش ما عايه من لحم Ecorchoir
- 723 — معصار الغسيل = ما يجعل فيه الغسيل فيمصر حتى يتحلب ماؤه Essoreuse
- 724 — معفاج = خشبة تغسل بها الثياب Planche à lessive
- 725 — معلق علبة صغيرة (م) Petite boîte
- 726 — معلق الباب = السقاطة (م) Loquet
- 727 — مفصلة Lavabo
- 728 — مفلاق Serrure
- 729 — مفتاح (clef) اغلق ما يفتح به
- 730 — مفرش Sommier
- 731 — مفرش Nappe
- 732 — مفرش هي الظهارة Couverture de table
- 733 — المفصلة أو المفصلة (بضم الميم وكسرهما = أداة من حديد ذات جزئين يثبت الأول في مصراع الباب - battant) Charnière
- 734 — والثاني في عضادته (cadre)
- 735 — القابس Fiche
- 736 — مقبس البريزة الكهربائية Prise de courant
- 737 — مقبض الباب أو اكرة الباب (أداة مثبتة في المصاريح وهي جزء من قفل له لسان يقفل تلقائيا) Poignée d'une porte
- 738 — متزحة Huilier

- 774 — ماطورة
Récipient avec couvercle pour mettre le lait
- 775 — مطرية
Parapluie (مظلة ombrelle وشمسية parasol)
- 776 — نجفة = ثريا
Lustre
- 777 — نشير ما يغطي الجسم من المآزر بعد الاستحمام
Peignoir
- 778 — نشفة
Chiffon de nettoyage
- 779 — نضد
Pile de tapis, de coussin, etc..
Matelas, coussin نضيدة
- 780 — ناطبة واحدة النواطب وهي خروق المصفاة
Trous du filtre
Filtre المنطب والمنطبة = المصفاة
- 781 — النافورة
Jet d'eau
- 782 — نفاطة = سراج يستصيح به (لمبة الكاز)
Lampe à pétrole
(وتطلق النفاطة على موضع يستخرج منه النفط)
- 783 — نمرقة = نكاة
Coussin
- 784 — ناموسية أو كلة = غلالة تجعل فوق السرير لتتبع دخول الناموس وغيره من الهوام
Moustiquaire
- 785 — النيلية = ما يحفظ فيه الطعام من النمل والذباب
Garde-manger
- 786 — نيم
Couverture de nuit
- 787 — هرمة = مهرمة (راجع مخدعة ومهرمة)
Hachoir
- 788 — هيطلة = آلة من صفر يطبخ فيها
- 789 — واية = وثية
Grande marmite
- 790 — وثاب = مقعد له متكأ ثابت
Fauteuil وثير
- 791 — وشيرة = وسادة كثيرة الحشو
Coussin bien rembourré
- 792 — وشيعة = شبك حول البيوت أو الحدائق
Grillage
- 793 — وصاوص
Persiennes
- 794 — وصلة الانبوب
Raccord de tuyau
Rallonge وصلة
Anse وعلة = عروة القدح
وعاء وعيب = واسع يستوعب كل ما جعل فيه
Chaudron portatif ميكلسة

- 755 — المنشال (راجع مقصوفة)
Fourchette de cuisine
- 756 — منصب = آلة من معدن تنصب تحت الوعاء للطبخ أو غيره
Trépied
- 757 — منضخة
Aspersoir, goupillon
- 758 — منضدة = طاولة ينضد عليها الأشياء
Table
- 759 — منظفة = أداة من ريش للتنظيف
Plumeau
منظنة الأذن
Cure-oreille
- 760 — مانعة الصواعق أو دافعة الصواعق أو وعاء الصاعقة
Paratonnerre
- 761 — منفاص = بواله على الفراش
- 762 — منفض
Epousette
- 763 — منفضة أو مرمدة
Cendrier
- 764 — منقدة = جريرة ينقد عليها الجوز (نقد الجوز نقره ليختبره ويميز جوده من رديئه)
Casse-noix
- 765 — منقعة = اناء ينقع فيه الشيء
Macérateur
(نقع الشيء تركه في الماء ونحوه حتى انتقع أي انحل من طوله في الماء ونحوه والنقوع ما ينقع في الماء)
- 766 — منيار = منوار = آلة للاستضاءة
Lanterne
- 767 — مهراس
Mortier
هارون = مهراس صغير
Petit mortier
مدقة أو جدلة
Pilon
(المدوك = المدقة الصغيرة تستعمل في الصيدليات)
- 768 — مهفة = ريشة التنظيف (راجع منظفة)
Plumeau
- 769 — موزع هاتفي (مركز الخطوط)
Central téléphonique
ميصال أو ميصاة
Standard téléphonique
- 770 — مواشيق = أسنان المفتاح (واحد مايشاق)
Dents de la clef
- 771 — موقد غازي
Fourneau à gaz ou réchaud à gaz
موقد الكحول
Fourneau à alcool ou réchaud à alcool
موقد النفط
Fourneau à pétrole ou réchaud à pétrole
موقد الطهر
Cuisinière
- 772 — ماجور
Pot à fleurs
(أصيص وزهرية)
- 773 — مصيت (قتل) أي مبهم قد أغمض فتحة
Cadenas de sûreté

الصناعة والحرف

- 795 — ابرة : (صانعها ابرار) Aiguille
مئبر : وعاء الابر Aiguillier
Etui à aiguilles
- 796 — ااتم : واصل بين شيئين Connecteur
(وصلة : (raccord, joint
- 797 — منجنة ومئجن : مدقة القصار Battant du foulon
(اجن القصار الثوب دقه)
- 798 — اخية : مسمار ذو حلقة Piton
ويطلق عليه الرزة وهي حديدية يدخل فيها
الغفل
- 799 — مدرة : مغزل (ادار المغزل فتلته واداره شديدا
حتى كانه واقف من سرعة دورانه) Fuseau
- 800 — الاداة : الاداوة Outillage
(اداء : مصلح الادوات Réparateur d'outils
ادوات Outils
- 801 — ازميل : شفرة الحذاء (اللسان) Grattoir de cordonnier, tranchet
او آلة من حديد ينقر بها الخشب والحجر (و) Burin
- 802 — اسطام : مسمار (آلة لتحريك النار) Fourgon
- 803 — اثتر : سلسلة الاسنان للقطار الجبلي مثلا Crémaillère
(آلة اشرة اى مسننة)
- 804 — اشفى او السراد : مخرز الاسكاف Alène
- 805 — الاشق فى الآليات : المتحرك حركة انقية ذات
اليمين وذات اليسار
- 806 — ءاصرة : ساق حديدية تستعمل ليربط عدة
قطع فى بناء Goujon
- 807 — منصة : آلة تحكم ضبط الاشياء بعضها ببعض
Ajusteur, inst. d'ajustage
- 808 — آلة (الآالة : mécanique والاولال : البارغ
Instrument
(ميكانيكي (mécanicien
- 809 — امام Fil à plomb
- 810 — اميمة : مطرقة الحداد Marteau du forgeron
- 811 — انبوية وانبوية البيان : انبوية من زجاج يتحمل
- الحرارة العالية تثبت راسيا فى المراجيل
البخارية لبيان مستوى ارتفاع الماء بها (و)
Serpentin انبوب حلزوني (حوية)
- 812 — انبيق = جهاز تقطير السوائل (اصل الكلمة
الفرنسية) Alambic
- 813 — الآنة = حديدية معقوفة تستخرج بها الدلو من
البئر (و) Harpon
- 814 — اون (أحد حلي الدابة) Sacoche
خرج ذو اونين Bissac
- 815 — الاواني المستطرقة او المتواصلة او المتواصية
Vases communicants
- 816 — الباسنة : آلات الصناع (اللسان)
Instruments et outils
- 817 — مبرجمة ومغللة (من البرجمة والتغليلة ، وهي
جعل المسمار ذا رأسين عريضين) Riveuse
(أنظر مبرشمة)
- 818 — مبرد : آلة للسحل Lime
(برادة limaille
(برده شحله بالمبرد) (اللسان)
- 819 — مبرشمة المسمار : آلة للبرشمة او البرشامة
وهي دق رأسه بعد نفاذه دقا شديدا ليتفرطح
الرأس (و) Riveuse
- 820 — برغى : مسمار يفرض لولبيا Vis
- 821 — بريمة Vrille
(أو مثقب (perçoir
- 822 — مبرم : مغزل Fuseau
- 823 — براءة (pour dégrossir le bois) Plane
(المبراة والبراءة (taille-crayon
- 824 — بيزر : بيزارة : مبرز (عصا القصار)
Battant ou maillet du teinturier
- 825 — بزال : مبزل Tire-bouchon
Trocant, trois-quarts
- 826 — ابزام Cliquet
أو لسان التوقيف : أداة كالمفسر تمنع دوران
المجلة ذات الاسنان الى الجهة المقابلة
(ويقال أيضا سناد التوقيف) وتاكة (العلايلي)
- 827 — مبسط Foret, scalpel
- 828 — مبلتنة : آلة المبلتنة اى التصفيح البلايني
Inst. de platinage

- 829 — البلط : المخراط (اللسان) Le tour
- 830 — بوبطة (معرب بوته) بوبطة العامة بوبقة أو بودقة Creuset
- 831 — البوكة : قطعة التعشيق ومن أنواعها ترس التعشيق Pignon
- أو الدائر المسنن Roue dentée
- البوكاء : القطعة المتعاشقة الأجزاء (العلايلي) Engrenage
- اوالتدسيف ايضا التعشيق بين القطع
- 832 — التر : خيط البناء Cordon d'architecte
- 833 — تاكة : سناد التوقيف : لسان التوقيف Cliquet (راجع ابرام)
- 834 — تلم : منفاخ الصانع Soufflet
- 835 — مثقب Perçoir, perceuse, foret (مثعب ومثك tarière)
- ثقاب : (حفارة) Foreuse
- Perforatrice (de rocher)
- 836 — ثقاف : حديدة لتقويم الرياح تكون مع القواس (اللسان)
- 837 — الثميلة : سد امام الماء يمسكه (و) Barrage Digue
- 838 — ثنطب : آلة يثقب بها القفاص الثقب (مجاوب القفاص)
- 839 — جياة : خشبة الحذاء يحذو عليها (و) Billot
- 840 — مجدول Lacet-cordon
- 841 — مجرد : ملحج القطن Cardeuse
- 842 — جاروس Moulin à bras
- 843 — مجرف : أداة الجرف Pelle
- جاروف Chasse-neige
- Drague
- 844 — الجراوة : آلة من جلد يجعل فيها البندق (أي الطين) الذي يرمي به عن الجلاشق وهي مولدة (صبح الاعشى ج 2 ص 138) ويمكن اطلاقها على ما يسمى : La cartouchière
- 845 — جزاة : نصاب السكين والاشفى والمخصف (اللسان) (وكذلك الجزعة) (م) Manche du couteau ou de l'algène
- 846 — الجز : ما يجز به أي يقطع كالصوف Tondeuse
- 847 — جازع : خشية معروضة بين شيئين ليحمل عليها (و)
- 848 — جزع معتوف Villebrequin
- 849 — جزعة : (جزاة) 849
- 850 — جزعة اخزة معدنية للنظي Oeilleton
- 851 — مجزفة Filet de pêcheur
- 852 — مجش ومجشة Concasserie Moulin à bras
- 853 — مجمعة Son du claquet du moulin
- 854 — جلبة السكين : التي تضم النصاب على الحديد (اللسان)
- 855 — جندرة : آلة خشبية لسقل الملابس
- 856 — جنزير : سلسلة من معدن تستعمل كالشريط لقياس المسافات الطويلة (مج) والجنزير أيضا هو الزنجير Chaine d'arpenteur, chenille
- 857 — جهاز Appareil
- جهاز كهربائي مركب Installation électrique
- أجهزة تمويفية أو اطراف صناعية (أدوات كاليد والرجل التي أصابها عطب)
- 858 — مجوب : حديدة يقطع بها Fendoir
- مجاوب القفاص : ثنطب (آلة ثقب الجريد والقصب ونحوهما)
- 859 — جيهل وجيهلة : آلة لتحريك الجمر Attisoir
- 860 — محبض : مندف (و) Carde
- 861 — حجنة المغزل : صنارته التي في رأسه يعلق بها الخيط (م) Crochet du fuseau
- تحذيف المصنوعات (أداة) Outil de finissage des articles
- 862 — حذية : ما يقطع به الزجاج ويثقب به الجواهر Diamant (م)
- 863 — محرز : اشفي Alène
- 864 — محرق : مبرد الحديد (م) Lime
- 865 — محراق Foyer, brûleur
- (أجهاز يسهل احتراق المواد الملتبئة)
- 866 — محرك حروري Moteur thermique
- محرك كهربائي Moteur électrique
- محرك مائي Moteur hydraulique
- محرك هوائي Moteur aérien
- 867 — محرن Archet de carde (du coten)
- 868 — محز : آلة الحز (من حزه قطعه ولم يفصله) Instrument à entailler

- 885 — حملاج Chalumeau
- 886 — الحنيرة : مندفة القطن Démeloir
Emondoir
- 887 — محور عود الخباز لتحويل الخبز أى ادارته Pelle du boulanger
- 888 — محول Convertisseur, transformateur
- 889 — مخطاط Battoir (pour le linge)
- 890 — مخز — مسرد Alène
- 891 — مخراش خشبة ينقش بها الجلد ويخبط بها الخراز وتسمى أيضا المخط (اللسان)
- 892 — مخرط ومخرطة Tour
- 893 — خرطوم الاطفاء Manche d'incendie
- 894 — خرطوم التطهير Manche de nettoyage
- 895 — خشابة : مطرق دقيق اذا صقل الصيقل السيف وفرغ منه اجراء عليه (المتن)
- 896 — مخصرة Spectre
- Bâton du prédicateur ou du chef d'orchestre
- 897 — مخصف : اشفى ومخز Alène
(الخصف النعل ذات الطراق وكل طراق منها خصفة : نعل خصيف
وخصف النعل ظاهر بعضها على بعض
وخزها ، والخصفة : Trou d'une alène
- 898 — المخط : عود الناسج وهي صيصية الحائك (اللسان) أو منقش الاسكاف (مخطاط أيضا)
- 899 — خطاف ومخطف : حديدة معوجة كالكلاب (اللسان) Grappin
- 900 — مخففة ما يضرب به كالسير والدرة من الخفق وهو الضرب الخفيف (اللسان)
- 901 — مخلصة الزبدة Délaiteuse
(آلة نابذة تخلص الزبدة عن المبيض)
- 902 — الخلف آلة لنقر الخشب (و) Burin
- 903 — مخمرة اللبن (مقياس اختبار اللبن تعرف به جودته) Lacto-fermentateur
- 904 — حنجر وخنجرة سكين Coutelas
- 905 — سم الابرة Chas de l'aiguille
قمع الخياط Dé à coudre
- 906 — دبورة (سوريا) Marteau de maçon
- 907 — درارة ومدره : مغزل Fuseau

- وحزة السكين أو الازميل
Trace de coutelure ou coupe de tranche
- 869 — محزقة Boulon
- 870 — محزم وحزام Ceinture
- 871 — حصرم وعوزق : حديدة يخرج بها الدلو (اللسان) (راجع آنة) Harpon
- 872 — محمصة : مدقة الحديد (م)
- 873 — محضب ومحضج ومسعر ما يحرك به النار (اللسان) (راجع جيهل واسطام) Attisoir, fourgon
- 874 — محضاج : خشبة صغيرة يضرب بها الثوب اذا غسل (و) Battoir
- 875 — محط : اداة لصقل الجلد Polissoir des corroyeurs
يقال اديم محطوط وحط الجلد سطره وصقله ونقشه
Polir, faire des gaufrures et dessins sur le cuir
- 876 — الحف : خشبة عريضة في المنسج تنسج بها اللحمة بين السدى أو يلف عليها الحائك الثوب أو قمصة كالسيف يضرب بها الحائك
- 877 — الحفراة : الخشبة المصممة الرأس اما المفرجة فهي العظم والمعزقة (الازهر)
- 878 — الحفانة : آلة تحف شعرات رأس بزور الحب Epointeuse
- 879 — محك Pierre de touche, racloir
- 880 — محلا أو محلاة Couteau d'équarrisseur ou d'écorcheur
(الحاليء) (équarrisseur)
والحلاء ما يقشر من الجلد في الدباغة
- 881 — محلاج : آلة الحليج أو مندف Cardeuse
من حليج القطن فهو حليج ومحلوج أى خلصه من بذره
الحليج : ما يحليج عليه القطن
Table sur laquelle on monte le coton
المحبض : وتر النداف أى الحلاج (اللسان)
- 882 — حلو Navette du tisserand
(اذا كانت صغيرة فاذا كانت كبيرة فهي الوشيع)
- 883 — محبر : حديدة يقشر بها أو يسليخ أو يحلق
- 884 — حاملة : خشبة في نول الحائك تعتمد الخيوط (و) Ensouple

- 930 — الرحوية آلة راسية لرفع الانتقال تشبه الملفات (و)
- 931 — المرداس والمردس : آلة بخارية لدك الحجارة (مج) Rouleau compresseur
Rouleau de macadam
- 932 — المردن : مغزل للردن وهو القز أو الخز ووردن الثوب نسجه بالمغزل (و)
الردن المغزل يقتل الى قدام (م)
- 933 — ارزبة ومرزبة : عصية من حديد لكسر المذر (اللسان) Brise-mottes
(بدل ما اقترحه الشهابي وهو مفتحة المذر)
وهي أيضا مطرقة كبرى للحداد (اللسان)
Une masse
- 934 — رزة : مسمار راسي في شكل حلقة Pilon
- 935 — مرزة (الرز هو الترصيع sertissage) Sertisseuse
- 936 — مرسبة اللبن Lacto-sédimentateur
مقياس رواسب اللبن لمعرفة المواد الاجنبية في اللبن
- 937 — مرشح : مصفاة Filtre
- 938 — مرصنة : أداة الترصيف والارتصاص أي صناعة سبك الحروف الثابتة على شكل صفائح Stéréotype
- 939 — مرصعة : مدمجة Appareil encastrer
- 940 — مرصانة Maillet
- 941 — رافعة : رافعة الانتقال (أو العتلة والمخل levier)
رافعة دارجة Grue roulante
مرفاع (آلة لرفع السيارة) Cric
ذراع المرفاع : القضيب الذي يتصل طرفه بالثقل (مج) Tige du cric
- 942 — رصاص Pendule
- 943 — مرقاق ومطلمة ومطلمة ومدمك ومحلج : أداة لبسط العجينة وترقيتها Rouleau
- 944 — مرققة : آلة لترقيق الحبوب دون طحنها Aplatisseur
- 945 — مرقم Crochet à broder
- 946 — زبرة : سندان الحداد (م) Enclume
- 947 — مزججة : آلة التزجيج أي صنع الزجاج Appareil de vitrification
زجاجة فاحمة Verre fumé

- (المدر : الغزال)
- 908 — مدعك Lissoir
- 909 — دعامات المناجم Etais de mines
أخشب لدعم جدران الآبار والدعايز
- 910 — دافعة (كباس) Poussoir
- 911 — مدق Maillet en bois
دقاقة : شيء يدق به الارز Pilon de riz
- 912 — مدك Passe-lacet
(مترك) Refouloir
- 913 — مدلك Frottoir, polissoir
- 914 — دلو Entonnoir (de moulin)
- 915 — الدامغ Poinçon
آلة لدمغ المعادن الثمينة دلالة على صحتها
- 916 — مدمك خيط البناء (و) Fil à plomb
والتدليك تسوية الصف من اللبن أو الحجر في الجدار تسوية طولية
- 917 — مدمك : أداة لتوسيع الخبز (راجع مطلمة ومرقاق Rouleau
- 918 — دموك : (آلة لإنتاج الدقيق) Broyeur
- 919 — الدوارة : (أداة لتقدير الدارات) (اللسان) Compas de menuisier
- 920 — مدوك ومداك ودوك مثل صلاية : نعطر (اللسان) Pilon à aromates
- 921 — مدوس : خشبة يشد عليها مشن يدوس بها الصيقل السيف حتى يجلوه Lissoir
- 922 — الذرب : ازميل الاسكاف
- 923 — الذراع : العود يقاس به (أو) Coudée
(ذراع من الثوب)
- 924 — الرائد : يد الرحي وهي مقبض الطاحن منها Manche d'un moulin à bras
(م) وهي الزرنوك (اللسان)
- 925 — الريدة : كل خرقة لتنظيف آلة (و) Chiffon, torchon
- 926 — ربق Lacet à nœud coulant
- 927 — رجاجة : آلة للرج أي الهز والتحرك بشدة (و)
- 928 — مرجاس مقياس عمق الماء في البحر وكذلك الرجاس والمرداس (المخصص) Sonde
- 929 — مرخاض Baquet à laver
Palette à battre le linge

- Alêne (اللسان) — 948 — زردة السلسلة
- Enclume — 949 — مزر
- 972 — مسبطة : سندان
- 973 — ساطور : سكين لكسر العظم وهو المقد
- Couperet, coutelas
- 974 — مسففة : آلة لنخل الطحين أى الفصل
- Bluteau - Blutoir بين النخالة والدقيق
- 975 — سفن : أداة لسحق القمح حتى تذهب عنه
- Polissoir (أثار المبراة (اللسان) سفين
- Coin (pour fendre le bois ou les pierres)
- 976 — سكر أداة صغيرة لسد النهر
- Pale
- 977 — مسحلة آلة تسجل أى تنزع السحالة وهي
- Détacheur النخالة لتجويد مسففة الطحين
- 978 — مسلكة : دولاب صغير
- Touret
- 979 — مسمادة
- guêtre de chasseur
- 980 — مسبار : برشام
- Rivet
- Riveuse مبرشمة
- Rivoir مدرسة امطرقة الدسر
- 981 — مسامة : خشبة عريضة غليظة فى أسفل
- قاعدتي الباب (م)
- 982 — مسناة
- Vanne
- Ecluse
- 983 — مسنبلة (آلة)
- Fraise
- 984 — مسنجة الميزان
- Poids
- أما يوزن به كالرطل
- 985 — مسنخ السكين : طرف سيلانه الداخلى فى
- النصاب (أو) سيلان (culasse)
- 986 — سندان
- Enclume
- (راجع مسطبة)
- 987 — سنطاب (اللسان)
- Marteau de forgeron
- 988 — مسن : مشحد
- Affiloir, aiguiseur
- 989 — مسواة مائية
- Niveau d'eau
- 990 — سيلان
- Culasse de couteau
- 991 — مسوجة : آلة الحائك يسوج بها نسيجة أى
- يردده عليها
- 992 — مسيعة وسياع (و)
- Truelle
- وسياع (و)
- 993 — الشبكة : الانابيب المتفرعة فى بيوت المدينة
- Canalisations de la ville تحمل الماء وغيره
- Maille de chaîne — 948 — زردة السلسلة
- Cordon à coulisse — 949 — مزر
- 950 — زلاطة
- Curseur
- 951 — زلاطة ذات وصلة
- Curseur à rallonge
- 951 — زنبرك : شريط من الفولاذ طويل مقوس يلف
- على محور الساعة ونحوها فإذا انبسط حرك
- دواليبها : (و)
- Ressort
- 952 — مزولة
- Cadran solaire
- ساعة شمسية تعين الوقت بظل الشخص (و)
- 953 — المزواة : آلة لقياس الزوايا (أو الزاوية) (و)
- Equerre
- 954 — الزيج : خيط البناء وهو المطمر (اللسان)
- Cordeau de maçon
- 955 — زيار
- Etau de serrurier
- 956 — مسبك : أداة سبك حروف الطباعة (و) السابكة
- السطرية كذلك
- Linotype
- 957 — المسبكة ما يسبك به المعدن
- Fondeuse
- (السباك fondeur) والسبكية
- Fonderie
- 958 — استاج : استوجة : أسجوتة (عود يلف عليه
- الفزل لينسج)
- Canette
- 959 — مسجة : مالج (م)
- Truelle
- 960 — مسجر : مسعر
- Attisoir
- 961 — ساجول غلاف القارورة (و)
- Etui d'un flacon
- 962 — سحابة
- Tirette
- 963 — مسحج ومسحاج
- Plane
- Raboteuse
- 964 — مسحل
- lime (سحالة limaille)
- 965 — مسحلة : كبة الفزل : الوشيمة : المسبطة
- (اللسان)
- ومسفرة وسليخة (م)
- Bobine
- 966 — السحم : مطارق الحداد (م)
- 967 — مسحن
- Varlope
- 968 — مسحنة حجر رقيق يمهى به الحديد (اللسان)
- Appareil de trempage
- 969 — سخين : سكين الجزار (و)
- 970 — مسداة
- Ourdissoir
- (أسدى أى مد السدى ourdir)
- 971 — مسرد : مخصف : مخرز : اسفى : سراد
- اسرد الخف خصفه فهو شارده أى خراز

- (معرب جوية وتسمى أيضا شويق (م))
- 1010 - مسوان Etui de l'arc
- 1011 - مضخة Pompe
مضخة دافعة Pompe foulante
مضخة جاذبة Pompe aspirante
(الضخ) Pompage
وهو مثل النضخ للهاء (اللسان)
- 1012 - مضغط (جهاز ضاغط) Compresseur
ضاغطة : آلة يضغط بها القطن ونحوه Presse
- 1013 - مطبعة = آلة الطباعة Imprimerie (machine)
(مطبعة = مكان الطباعة imprimerie)
- 1014 - مطرحة Pelle à enfourner
(آلة لطرح الخبز)
- 1015 - طاردة Chasoir (outil à enfoncer)
- 1016 - مطردة وطريدة : خرقة تبل ويمسح بها Chiffon pour fourneau
التنور (اللسان)
- 1017 - مطرق ومطراق Marteau
مطرقة خشبية Maillet
مطرقة Battant de matelassier
والغريبة هي الصوف يضرب بالمطرق (اللسان) والافضل ان نطلق على هذه المطرقة كلمة مضرب رفعا للالتباس
مطرقة مرققة Marteau aplatisseur
مطرقة آلية Marteau-pilon
مطرقة الدسر أو البرشمة Marteau rivoir
- 1018 - مطفئة Extincteur
(خرطوم الاطفاء pompe d'incendie)
- 1019 - طقم : مجموعة متكاملة من الأدوات Trouse d'outils
- 1020 - مطلى ومطلاء أداة الطلي Pinceau
- 1021 - مطر Cordeau de maçon
- 1022 - ملطاط Moulin à bras
- 1023 - مطوى : شيء يلف عليه الغزل Fuseau
- 1024 - أظنور : أداة معدنية محبنة للربط أو المسك Crampon
- 1025 - عتلة Vrille de charpentier
- 1026 - معجن Pétrin
(وكان يعرف بالدسيعة والجفنة)
- 1027 - معدكة : مطرقة (عدكه ضربه بالمطرقة)

- 994 - مشد السلك Serre-fil
مشد الوصلة Serre-joint
مشد العقدة Serre-noeud
- 995 - مشدف : مقطع مائل وهو ازميل الخشب Biseau tranchant
(الشداف) (biseautage)
- 996 - شطاب Aiguille à ouater
- 997 - مشعب : مثقب لاصلاح الأنينة يستعمله الشعاب لرتق صدعها وشعبها (حرفته الشعابة) Foret
- 998 - مشقص : مصدع Fendoir
- 999 - شاقول Fil à plomb
- 1000 - شهورق : قصبة يدير الحائك حولها الغزل (فارسي : المتن)
- 1001 - شركة الحائك : الصيصة (اللسان) Navette
- 1002 - الشاكوش : المطرقة الصغيرة لتسوية السدى واللجمة (دخيل) (و)
- 1003 - مصرم Couteau recourbé
- 1004 - مصفحة (المعادن) Laminoir
من صفح الشيء جعله عريضا أو كساه بالصفائح أو الفولاذ .
التصفيح Laminage
(والتدريج) (blindage)
- 1005 - محقل : مصقلة Lissoir
مصقلة الثوب Lisseuse
مصقلة الورق والجلد (الصقال والصيقل من حرفته الصقل)
- 1006 - صقالة واصقالة واسقالة : خشب ينصب حول البناء يصعد عليه البناعون ونحوهم Echaffaudage
- 1007 - صامولة أو حزقة قطعة حديد جوفها مسنن حلزوني تثبت في طرف مسمار (الحزقة) (boulon)
حزقة المغلاق Ecrou de culasse
حزقة القمو Ecrou de chape
حزقة الركاب Ecrou d'étrier
حزقة ملولبة Ecrou fileté
منارة Hameçon
Navette, aiguille à tricoter
- 1008 - مصوبة Viseur
- 1009 - صوبج : أداة لبسط العجين وترقيقه Rouleau

- 1028 - عرصرة Bouchon d'un flacon
- 1029 - العرقة : الخشبة توضع بين سائمي الحائط
Poutre transversale
(entre deux rangées de pierres)
العرق المذمك من اللبن أو الأجر أو الحجر
في الحائط (و)
العرق : خشبة مرتفعة طويلة يعرش بها
سقف البيت ونحوه (و)
- 1030 - العراكة : آلة لمرك مواد كالزبد والطين
Malaxeur
- 1031 - المرناس : قضيب أو شعبة من خشب ونحوه
تجعل عليه سبائك القطن للغزل (و)
- 1032 - المران : المسار يضم بين السنان والقناة
يقال رمح معرن : مسر السنان (اللسان)
- 1033 - عازلة Isolateur
عازلة Diviseur
(سفاسفة نسيج مهلهلة المنخل تميز أنواع
السמיד)
- 1034 - عسقلان : مطرقة صغيرة Martelet
- 1035 - عسيل : مكنسة العطار التي يجمع بها العطر
(أقرب الموارد)
- 1036 - معصر ومعصرة Pressoir
- 1037 - عاصرة Fouloir
عاصرة Essoreuse
- 1038 - معضاد : سكين القصا بين لقطع العظام
(اللسان) Coutelas
- 1039 - معقربة (أداة) Recourbé
عقافة
- Crochet, bâton terminé par un crochet
- 1040 - عقرب الساعة Aiguille d'une montre
- 1041 - عماد : ما يلف عليه الغزل (و)
- 1042 - عموج : آلة لتنقية الحبوب من الحشا
(التراب وبقايا التبن) والخيوط
- 1043 - العنبلة : الخشبة التي يدق بها في المهراس
(اللسان) Pilon
- 1044 - عنفة Turbine
عنفة نابذة Turbine centrifuge
عنفة جابذة Turbine centripète
ضاغط عنفي Turbo-compresseur
عنفة ارتكاسية Turboréacteur
- 1045 - عنفة Flocon de neige
- 1046 - عود النسيج Broche de filature et de tissage
- 1047 - عوامة Flotteur
(لقياس ماء النهر وصبيه)
- 1048 - غربال Tamis, crible, bluteau, blutoir
- 1049 - مغزل (الاغزال ادارة المغزل) (اللسان)
Fuseau
- 1050 - مغلق مسلسل Fermeture-éclair
(قفل برقي : تيمور)
- 1051 - فتحة أنبوب (يدخل فيها أنبوب) Tubulure
- 1052 - مفتل Outil à tordre les cordes
- 1053 - فادن : شاتول : مطهار Fil à plomb
- 1054 - مفرتكة (آلة لقتل فئات السמיד)
Désagrégeur
- 1055 - مفرازة Trieuse
(أداة كغريال لعزل رديء القطن)
- مفرزة Ecrémeuse
(لغزل الكتاة أي القشدة عن اللبن)
- 1056 - مفزوم : سندان الحداد (اللسان) Enclume
- 1057 - مفزوم : خشبة الحذاء يحذو عليها وهي
الجياة (اللسان)
- 1058 - مفرص ومفراص : سكين حاد عريض للحذاء
يقطع به الجلد (اللسان) Tranchet
حديدة لقطع الفضة (أو مفرض) (اللسان)
- مفرص Emporte-pièce
- 1059 - فرن الاحتراق Four à combustion
فرن كهربائي Four électrique
- 1060 - فطيس : مطرقة عظيمة (اللسان) Masse
- 1061 - فعال Manche
فعال المطرقة نصابها (اللسان)
- 1062 - مفقاس Collet d'un piège
- 1063 - مفك اللولب Tournevis
مفك البرغي
مفك الإبزيم
- Dégrafeur
- 1064 - مفلطحة (مطرقة تفلطح) Matoir
- 1065 - فلكة المغزل : القطعة المستديرة من الخشب
ونحوه تجعل في أعلاه وتثبت السنارة من
فوقها وعود المغزل من تحتها .
- Rondelle du fuseau
- 1066 - فلكة وقرصة Rondelle

- 1087 - القعسري : الخشبة التي تدار بها الرحى الصغيرة يطحن بها باليد (اللسان)
Bras du moulin
- 1088 - قالب : شيء تفرغ فيه الجواهر ليكون مثالا لها يصاغ (دخيل : اللسان)
Moule
- 1089 - قلاووظ : مسمار قلاووظ : ذو سن ملولب يثبت بالتدوير لا بالدق
وقد قلوظه أى صنعه على هذا الوضع
- 1090 - قلع
Hache d'architecte
- 1091 - قمبر : شبه سنف من قصب (اللسان)
Serviette
- 1092 - قمع = (قمع الاناء ادخل فيه القمع والاقترع ادخال رأس السقاء الى داخل)
Entonnoir (اللسان)
- 1093 - قناحة : كل خشبة تدخلها تحت أخرى لتحركها (و)
- 1094 - قنار وقنارة : خشبة يعلق عليها القصاب اللحم (دخيل : اللسان)
Crochet du boucher
- 1095 - كبداء
Moulin à bras
- 1096 - كباس ومكبس
Presse hydraulique
Presse-papier, presse-étouffe
مكبس الترشيح : جهاز يستخدم في الترشيح يدفع السائل المراد ترشيحه بوساطة مضخة (مج)
مكبس الجبن (لاخراج المصالة)
Presse à fromage
- 1097 - كثيفة : كلبتا الحداد (و)
Tenaille du forgeron
- 1098 - مستكفة او نافية الحصى
Table densimétrique ou épierreuse
(آلة لعزل الحصى عن الحبوب)
- 1099 - كريب
Rouleau du pâtissier
كرب
- 1100 - كريل : مندف القطن (اللسان)
Arçon du cardeur
- 1101 - كراكة : آلة لتطهير الأنهر والقنوات من رواسب الرمل والطين
Drague
- 1102 - كشتبان : قمع يغطي طرف أصبع الخياط (فارسية)
Dé
- 1103 - كاشطة
Racloir
- 1104 - مكشفة الحريق
Repéreur d'incendie

- 1067 - فلكية : مشبك مدرج في حلقة يدور فيها حول نفسه
Emerillon
- 1068 - فيار : أحد جانبي حائط . لسان الميزان
Fer de la languette d'une balance
ولسان الميزان هو الحديد التي تكتنفها الفياران والحديدة المعترضة التي فيها اللسان هي المنجم والكظامة التي تجمع فيها الخيوط في طرفي الحديد (اللسان)
- 1069 - تبار
Lanterne de l'oiseleur
- 1070 - مقبس ومقباس : ما قبست به النار أى أخذت (اللسان)
- 1071 - مقبض السكين
Manche du couteau
- 1072 - قبان
Bascule
قبان اللبن
Pèse-lait ou bascule à lait
رمانة القبان : ثقل من حديد ونحوه على شكل الرمانة تحرك على قضيب الميزان حتى يعادل فيقرأ رقم الوزن (و)
- 1073 - مقدة : حديدة يقدها (القذ الشق طولاً والقطع المستأصل) (اللسان)
- 1074 - مقدة = مسطرة كبيرة يسوى بها البناء أو الجص .
- 1075 - قادوس أو دولاب
Entonnoir du moulin
- 1076 - قدمة : مقياس للأطوال من معدن (و)
Hachette, erminette de menuisier
- 1077 - مقرضة
Grignoteuse
مقرضان = جلمان
Cisecux
مقصان (لا يفرد)
- 1078 - مقروط
Rogneuse
- 1079 - مرناس = عرتاس المعزل وصنارته
- 1080 - مشط آلة لقص الخشبي تليسها لازالة وجهها الخشن
Raboteuse
- 1081 - مقصرة : زبرة الحداد
- 1082 - مقصرة ومقصرة : عصا القصار
Battant de dégraisseur
- 1083 - مقطب الرحى : طرف المحور يدور عليه الطبق الاعلى
Axe du moulin (pivot)
- 1084 - مقضة الفيار
Pièce de rechange
- 1085 - مقطع وقطاع ومقطع : مثال يقطع عايه
Patron
قطاعة
- 1086 - قاطعة الارنة : أداة من أسلاك معدنية لقطع الحليب المخثر

- ملولب (من لولب fileter) لولبة
Filetage
سلم لولبي : حلزوني
Escalier en colimaçon
- 1127 - ملوى : ملفاف ذو محور عمودي المجهودات الكبرى
Cabestan
ملوى : دوامة (باب دوار)
Tourniquet
- 1128 - المخل : الرافعة (وفصيحه العتلة) (م)
Levier
- 1129 - مواد البناء
Matériaux de construction
مواد التسقيف
Matériaux de couverture
مواد التجسير
Matériaux de pontage
- 1130 - ممرس : ممرث
Macérateur
ممرث : مرس : دوف : ادافة : تقع : وخف :
توخيف
- 1131 - مسطرين : آلة البناء لوضع الملاط بين سطور الأجر
Truelle
- 1132 - مسافة : مسمار بشعبتين
Clameaux
- 1133 - مشط
Chevalet de tisserand
- 1134 - مشقة : آلة لقشر القنب والكتان من أجل فصل المشقة
Teilleuse, tilleuse
- 1135 - مصصرة : آلة تمصر الغزل أي تقطعه وقد أمصر الغزل أي تمسخ وتقطع والممصرة كبة الغزل (اللسان)
- 1136 - ممصل : راووق الصباغ (اللسان)
Filtre du teinturier
- 1137 - ممطل : ميقعة الحداد (اللسان)
Marteau
- 1138 - مقاط : حبل دقيق تعلق به أكياس الحبوب
Ficelle (مقط (ficeler)
- 1139 - مكوك : عربيه الوشيعة
Cannette, navette
- 1140 - مكنة دباغة
Machine à corroyer
مكنة قص (قطاعة)
Machine à cisailier
مكنة لولبة
Machine à fileter
مكنة تفريز : مغرزة
Machine à fraiser
مكنة برشمة (= دسارة)
Machine à river
مكنة ترويض
Machine à roder
مكنة بعنفات
Machine à turbines
مكنة دوارة
Machine rotative
مكنة خياطة
Machine à coudre
مكنة طباعة
Machine à imprimer
- 1141 - مالج
Truelle
- آلة تستعمل في محطات الترقب لتعيين مكان حريق راته الميون
- 1105 - كظامه الميزان : مسماره الذي يدور فيه اللسان (اللسان)
- 1106 - كنة الميزان
Plateau d'une balance
- 1107 - كلب (ج : كلاب)
Ferrure d'une meule de moulin
- 1108 - كلب : خشبة يعمد بها الحائط (و)
Etai
- 1109 - كلبتان
Tenailles de forgeron
كلاب
Harpon
- 1110 - كماشة : آلة لنزع المسامير
Tenailles
- 1111 - كور الحداد : توقد فيه النار وهو من طين
Forge, fourneau du forgeron
أما الكير فهو المنفاخ والمنفخ
- Soufflet du forgeron
- 1112 - كوس
Equerre
- 1113 - مكيف الهواء
Climatiseur
- 1114 - مكبال عائل : زائد على غيره (اللسان)
- 1115 - ملبن قالب اللبن
Moule à briques
- 1116 - مستلبن : مقياس اللبن
مقياس القشدة والزبدة والكثافة في اللبن
Lactomètre
- 1117 - ملحم : آلة التلحيم
Soudeuse
ملحم العجينة (تلحم بين رفاقين)
Pince-pâte
- 1118 - ملدس : ملطس : ملطاس : حجر لدق النوى (اللسان)
Casse-noix
- 1119 - ملزم وملزمة
Etai
ملزمة برادة أو مقشقة
Etai-limeur
- 1120 - لسان التوقيف
Cliquet
(راجع ابزام)
- 1121 - اللافة : الرحى (و)
Moulin
- 1122 - ملفة : دولاب المغزل
Rouet
- 1123 - ملفاف
Treuil
ملفاف ذو مسننات
Treuil à engrenages
- 1124 - ملقط وملقاط (كلابة)
Pince
= كلبتان
Tenailles
= مشبك
Clamp
- 1125 - ملكد
Maillet
- 1126 - لولب : برغى
Vis fileté

- 1142 - موم : أداة للحائك يضع فيها الغزل وينسجيه وهي المعروفة بالسبكة (م)

1143 - البيدة : طبقة من الحديد المسلح يقوم عليها جدار أو سقف (و)
(الطابطة بالمغرب الاتصلي)

1144 - مناطة : الواح خشبية مجموعة بمثابة مرقاة للترميم أو الطلاء (قاموس عسكري)
(راجع اسقالة)

1145 - منببة : أداة التثبيت

Appareil de tuyautage

1146 - منتاش أو متناخ : منقاش لنتف الشعر (اللسان)

Pince épilatoire

1147 - منناف : أداة للنتف
(النتفة ما ننتفه بأصابعك والنتاف والنتافة ما سقط من الشيء المنتوف)

Cardeuse

1148 - منجدة : عود لنتف الصوف أو القطن (و)

1149 - منجر - منجر (منجر : منحت)

Rabot

Riflard

Menuiserie

Raboteuse

1150 - منجاش ومنجاش : سير يجعل بين الجلدين ويخرز بينهما ليجمعهما (و)

1151 - منجلة

Etau

1152 - منجم : حديدة معترضة يدخل فيها اسان الميزان (اللسان)

Fer d'attache
(de l'aiguille de la balance)

1153 - منحت

Ripe

1154 - منخل

Tamis

Maille de tamis

1155 - مندغة : منسفة : منزغة

Plumeau du pâtissier

1156 - مندف : مندفة

Maillet du cardeur

1157 - منسأ

Archet ou arçon

1158 - منسج ومناسج

Métier à tisser, machine à tisser

(هو النول)

(منسج)

(atelier de tisserand)

1159 - منساخ : جهاز لنقل الرسوم وتكبيرها أو تصغيرها

Pantographe

1160 - منسفة : آلة يقطع بها البناء (اللسان)

1161 - منشار

Scie

منشار يدوي

1162 - الانشوغة الاستيخ الذي يلف عليه الغزل بالاصابع لينسج (م)

1163 - منصح (النصاح : الخيط)

Aiguille

Fil à coudre

1164 - مناطل (نطل)

Pressoirs
(vin coulant du pressoir)

1165 - النظارة : قونس النظارة

Visière à lunette

1166 - ناعور : جناح الرحي (م)

1167 - منفاخ : كير الحداد (و)

Soufflet du forgeron

1168 - منقر أو منقار : آلة لنقر الخشب

Trusquin du menuisier

1169 - منقاش ومنقاش (للمعادن)

Burin, ciseau

1170 - النهاية الخشبة تحمل عليها الاحمال (اللسان)

Pioche, pic

1171 - المنول = المنوال = النول : خشبة الحائك

Mortaiseuse

(نقارة)

(mortaise)

1172 - النيرة : الاداة المعترضة في النسج (اللسان)

Burin, ciseau

1173 - مهدة (لكسر الحجارة)

Langue de carpette

1174 - هدية : خشبة مستعرضة في الطاحون أو الساقية بجرها الثور فتدور الرحي (و)

Métier à tisser

(وتطلق على النساج)

Tisserand (اللسان)

1175 - مبرس سحاج (عاصرة : مبرس)

Fouloir - Erafloir

1176 - موك : آلة يهك بها النجار الخرق أي يوسعه (و)

Fouloir

1177 - مبتدة وميتد : مدق : مرزية (مطرقة لضرب الوتد)

Maillet

1178 - ميزان

Balance

1179 - ميسم غلفاني

Langnette

1180 - الوشيع والوشيعا والمكوك : خشبة الحائك وهي الحف

Aiguille de la balance

Galvanocautère

- 1181 - وضم : خشبة غليظة يقطع عليها الجزار اللحم
Etal
- 1182 - مبطدة : خشبة لمسك المثقب
Piton
- 1183 - المبقعة والوبيل خشبة القصار
Battant du foulon
- 1184 - يدة - قبضة
Manette

- والحلو اذا كانت صغيرة
وشبيعة درارة
Bobine
- Fuseau qui pirouette et tourne sur lui-même
وصل : وصلة
Raccord
- الوصل (جهاز) او جهاز التركيب
Appareil de montage
- المواقلة والاجبال هي ايضا ضم قطع اداة

المرأة

- 1201 - مرشدة العطور
--- Vaporisateur de parfum
- 1202 - المرشدة او الرضاعة (آلة يرضع منها
الطفل)
--- Biberon
- 1203 - المزجة والمزج ما تزجج به المرأة حاجبها
--- Instrument pour rendre les sourcils longs et fins
- 1204 - ادوات الزينة او الزواق (تيمور)
--- Instruments de toilette
- 1205 - المسرح والمسرحة : ما يسرح به الشعر
وهو المشط (اللسان)
--- Peigne, brosse à cheveux
- 1206 - السفط
--- Panier à fruits
- والسفط وعاء للطيب ونحوه
--- Flacon de parfum
- لطيفة
السفة : القرملة : ما تعبل به المرأة شعرها
--- Epingle à cheveux
- 1208 - السوار والاسوار : حلية المعصم
--- Bracelet
- 1209 - الشبكة والشبك ما تصون به المرأة نظام
شعرها
--- Filet de nuit
- 1210 - الشبكة : ما يقدمه الخاطب لمخطوبته من
حلي حين الخطبة
--- Cadeau de fiançailles
- مثل خاتم الخطبة او الدبلة
Anneau de fiançailles
- 1211 - المشبك : حلية من ذهب او الماس تشبك
في الثياب للزينة
--- Broche
- 1212 - المشبك ايضا (اي ما يشبك به الثياب)
--- Epingle à linge
- 1213 - المشد : نطاق تشده المرأة على بطنها او
اسفل بطنها ليدق
--- Corset, gaine
- 1214 - مشد الحمل
--- Corset de grossesse
- مشد تقويم الجسم
Corset orthopédique
- 1215 - الشائمة : اداة اجتذاب اللبن من الثدي
--- Téterelle

- 1185 - الانار : شبه كيس يشد على الثدي حتى
لا يتدلى ويسمى المنهدة (تيمور)
--- Soutien-gorge
- 1186 - ابزيم
--- Boucle (de ceinture)
- 1187 - اللثة : خرقة الحائض (وتسمى ايضا
الحضية والمخضبة)
--- Serviette hygiénique
- 1188 - تومة : قرط فيه حبة كبيرة
--- Pendant d'oreille
- 1189 - مثبت الشعر : مادة سائلة يرش بها الشعر
--- Spray-net
- المثبتة : كيس تضع فيه المرأة لوازم التزيين
--- Sac à main
- مزرود
--- Sac de provisions
- 1191 - مجففة الشعر
--- Séchoir
- 1192 - جهاز العروس
--- Trousseau de la mariée
- 1193 - الجؤنة : الحقة يجعل فيها الحلي
--- Coffret à bijoux
- 1194 - حلقة صناعية : هنة من جلد يعطل بها
الرضيع
--- Sucette
- 1195 - مخدم ومخدمة
--- Jarretière de femme
- 1196 - دبوس
دبوس صغير = مفاد (او مشبك)
--- Epingle
- Brochette
- 1197 - درج : سفيط تضع فيه المرأة خف متاعها
وطيبتها
--- Coffret, tiroir
- 1198 - المدري والمدراة : ما يسرح به الشعر المتلبد
وادرث المرأة شعرها سرحته بالمدري
(اللسان)
--- Déméloir
- 1199 - دلوك او غسول الشعر او الغسلة
--- Shampooing
- 1200 - المدهن : قارورة الدهن (او المدهنة)
--- Flacon de crème ou de pommade

- 1225 - القرمل (راجع السفة)
— Epingle à cheveux
- 1226 - قصافة الاظافر : اداة لقطع الاظافر
— Ongliers
- 1227 - مقلامية : وعاء لحفظ ادوات التقليم
Onglier
(والمقلمة هي وعاء الاقلام : plumier)
- 1228 - المكحل الميل تكحل به العين وهو الممول والمروود
المكحلة وعاء الكحل
— Boîte à collyre
- 1229 - مكيأة التجميد او مجمدة
— Fer à friser (les cheveux)
- 1230 - الشط والرجل والمرح ، ويسمى ايضا المشط والمكد والمشق والمفرج
(اللسان من ابن بري)
— Peigne
- 1231 - الماوية : المرأة (ج = ماوي م)
— Miroir, glace
- 1232 - المنضحة ما ينضج به الطيب
— Goupillon
- 1233 - النطاق او الحزام
— Ceinture
- 1234 - منهدة او اثار
— Soutien-gorge
- 1235 - وشاح : منطقة محلاة بالحجارة الكريمة والمجوهرات
— Echarpe

- 1216 - الشنف ما يعلق في اعلى الاذن والقرط ما يعلق في اسفلها
— Boucle d'oreille
- 1217 - المشيعة وعاء صغير للمرأة تحفظ فيه صفار متاعها (راجع المثبنة)
— Sac à main
- 1218 - صابون الزينة : صابون عطري
— Savon de toilette - Savonnette
- 1219 - الاضخومة والعظامه والقلة ثوب تشده المرأة على عجزها ليظن أنها عجزاء
- 1220 - التطريف او التنعيم (ادوات) لطلاء الاظفار بالمخضبات ومعالجة الاطراف عامة
— Manicure, pédicure (instruments de -)
التدريم : تويبة الاظفار بعد القص (راجع قصافة)
- 1221 - التطرية (ادوات) : اي تزيين الوجه بالمساحيق
— Maquillage (instruments de -)
- 1222 - المعضد والمعضاد والمعضاد كل ما يحيط بالمعضد من حلي (راجع معصم)
— Bracelet
- 1223 - المقاص والعقيصة دبوس الشعر
— Cordon (à nouer les cheveux ou à tresser)
- 1224 - القبل والقبلة : قطعة من العاج مستديرة تتلأأ من صدر المرأة (راجع مشبك)
— Broche en ivoire

السيارة

- 1245 - حاجز هواء
— Brise-air
(لوح شفاف كالزجاج يوضع في مقدمة الدراجة النارية ليحجز الهواء عن وجه الراكب) (تيمور)
Brise-vent
- 1246 - حاشدة كهربية : مشحن كهربى : بطارية
— Batterie
- (وعاء لشحن الكهرباء الضرورية لقيادة السيارة)
- 1247 - حاضن المكبح او طبلية المكبح
— Monture du frein
- 1248 - محقنة الوقود
— Injecteur du carburant
- 1249 - محولة : آلة يحول بها المحول (l'aiguilleur)
الخط الحديدي عن مكانه
— Serre-frein
- 1250 - خرطوم الغش
— Manche de dégonflage
خرطوم مطاطي
Tuyau en caoutchouc
خرطوم التهوية
Manche à air ou à vent

- 1236 - اسببة : مسلك السائل في الآليات ذوات الانابيب كالطيارة والسيارة (العلايلي)
— Tuyau à essence
- 1237 - اطار او حوق : الاطار الخارجي لعجلة السيارة
— Pneumatique
- 1238 - عتلة منبتكة
— Levier de changement de vitesse au point mort
الانتباك هو تباعد متحركين متعاشقين عن بعضهما
- 1239 - مثبت الحرارة
— thermostat
- 1240 - البديلة : قطعة الغيار
— Pièce de rechange
- 1241 - مبرد او مشع
— Radiateur
قاعدة المبرد
socle du radiateur
- 1242 - جعبة البنزين
— Tube d'arrivée de l'essence
- 1243 - جعبة المص
— Tube d'aspiration du moteur
- 1244 - حطار
— Jante

- وقد شرق محرك بالوقود أي غسن
Se noyer بوقوده (و)
Noyer وأشرقتها أغصها بوقودها
- 1271 - أصبح الإشارة (قائمة خشبية عند مفترق الطرق تشير إلى الجهات)
— Poteau indicateur
- 1272 - مصدة الريح
— Abat-vent
- 1273 - صدام ومصدّم
— Pare-chocs
- 1274 - صفيحة وعاء البنزين والزيت ونحوهما
— Bidon
- 1275 - صفاق العجلة : الاطار الداخلي المطاطي
— Chambre-à-air
- 1276 - صمام الامن
— Soupape de sûreté
- 1277 - عتلة المقود
— Levier de direction
عتلة الوصل
— Levier d'embrayage
- 1278 - عجلة (طوق أو قرص دوار)
— Roue
عجلة القيادة
— Volant
- 1279 - معجل : مقياس السرعة
— Accéléromètre
- 1280 - معدلة التسخين أو موازن حراري
— Thermostat
- 1281 - عمود كهربائي أو بيلة
— Pile électrique
(عمود ذري أو مفاعل ذري)
Pile atomique (ou réacteur nucléaire)
- Clignotant غمارة
- 1282 - منحّم
— Carburateur
- 1283 - قَب (بطيخة)
— Moyeu
بطيخة الدواب
— Moyeu de roue
- 1284 - قرص الوصل
— Disque d'embrayage
- 1285 - قاصبة الجليد
— Brise-glace
- 1286 - مقود
— Guidon
- 1287 - الكباجة والكباجة والفرملة
— Frein
- 1288 - كاسحة
— Chasse-neige
- 1289 - مكبرة المطاط
— Appareil vulcanisateur
- 1290 - مكبس أو كباس
— Piston
مزقة المكبس
— Glissière du piston
- 1291 - مساحة المطر
— Essuie-glace
- 1292 - منبه
— Avertisseur
(زمارة أو صواتة klaxon)
- 1293 - نفاضة
— Gicleur

- 1251 - خافت الصوت
— Silencieux
- 1252 - خافت الانفلات
— Silencieux d'échappement
انبوب انفلات الخافت
Tube d'échappement du silencieux
- 1253 - دسام
— Valve
- 1254 - مبرد
— Radiateur
- 1255 - مدور أو مدورة
— Manivelle
ساعد الدورة
Bras de manivelle
مدورة الملفاف
— Manivelle de treuil
- 1256 - دواسة
— Pédale d'accélérateur
أو دواسة المعجل أو المسرع
دواسة الواصل أو الوصل
Pédale d'embrayage
- 1257 - مرآة عاكسة
— Rétroviseur
- 1258 - رادة أو مصدم
— Pare-chocs
- 1259 - مرشح ضاغط
— Filtre-presse
مرشح الوقود
Filtre d'essence
- 1260 - رعتة ورعت : عهنة معلقة بالهودج أو زجاج السيارة
— Fétiche
- 1261 - رغرب السيارة : جناح فوق عجلتها (و)
— Aile d'automobile
- 1262 - مرفاع
— Cric
- 1263 - مركم
— Accumulateur
- 1264 - مروضة : أداة الترويض
— Rodoir
مروضة الصمامات
Rodoir des soupapes
- 1265 - سداد : ساد
— Obturateur
سداد الغاز
Obturateur à gaz
- 1266 - مسننة
— Petite roue dentée
(اصغر العجلات المسننة)
بوكة أو ترس التعشيق
Pignon
التدسيف والتعشيق
Engrenage
- 1267 - سوار (قطعة)
— Segment
سوار الماسك
Segment de frein
سوار المسكة
Segment d'étanchéité
- 1268 - آلة شاحطة : نفذ وقودها
— Réservoir d'essence vide
شحطت الآلة إذا نفذ وقودها
وكانت تتعطل (و)
- 1269 - مشحمة (أداة التشحيم)
— Graisseur
- 1270 - منحّم شارق
— Carburateur noyé

- 1294 - منفاخ الاطارات Gonfleur de pneus
(مقياس النفخ gonflomètre)
- 1295 - نفحة Porte-bagages
- 1296 - اكاء : مفتاح اللهاة أو المنجم
Papillon, clapet du carburateur
- 1297 - مولد الكهرباء Générateur électrique
(مولدة البخار (générateur ou chaudière à vapeur

السفينة

- 1298 - اخية أو داعمة رجوية Bitte
أسطوانة على الرصيف تعقد عليها الأريطة
وقد اخي تاخية فهو مؤخ السفينة اذا ربطها
في الاخية
- 1299 - ازلوقة السفينة اجهاز تبني عليه وتدرج به
الى البحر Ber
- 1300 - ماصر : سلسلة تمتد على النهر لمنع السفن
من المرور (و) Chaîne de barrage
- 1301 - باد : نواتيء في السفينة تستخدم للربط
Jambette
- 1302 - بوصلة رادية Radiocompas
- 1303 - ثوية (ج : ثوايا) سلاسل ثاوية في قعر البحر
تربط بها الطافية Corps-mort
(قاموس عسكري)
- 1304 - حباك : حبل محبوك حول الشراع
Ralingue
- 1305 - رجوية أو ملفاف فرقي (و) Cabestan
- 1306 - المردي (هي عصا الرسو) Gaffe
- 1307 - مرساة = انجر = سلب السفينة Ancre
مرساة طافية Ancre flottante
مرساة الربط Ancre d'amarrage
- 1308 - رفاس المركب Hélice du vaisseau
زنجير (fil d'ancrage)
- 1309 - سارية : عمود الشراع أو الصاري
Mât
- 1310 - مسرعة : مقياس السرعة في السفينة
Loch sillomètre
- 1311 - محساب السرعة أو عداد السرعة
Computateur de vitesse
- 1312 - سكان : دفة : خيزرانة : منجاف
Gouvernail
- دولاب السكان Roue du gouvernail
- يد الدفة Timon d'un navire
- دليل السكان Axiomètre du gouvernail
- سكان معدل Gouvernail compensé
- 1313 - سير الارساء Sangle d'ancrage
- 1314 - شراعة : حبل ممسك بطرف الشراع
Amure
- 1315 - صابورة (ثقل في سفينة أو منطاد) Lest
حمل الصابورة Lester
- 1316 - الصاري Mât
- 1317 - صالب الجانب Quille de roulis
صالب السفينة Quille de navire
خشبة تمتد من لجؤجؤ أو الحيزوم (proue)
الى الكوئل (poupe) ويقوم عليها هيكل
السفينة
- 1318 - المعابير : خشب في السفينة يشد اليها الانجر
Attaché d'ancre
- 1319 - مغطسة : مفوص : جهاز الفوص
Scaphandre
- 1320 - متذاف rame (أو مجداف)
- 1321 - قاذفة القلس Lance-amarre
- 1322 - نلبة أو مضرسة : عجلة مضرسة
(roue dentée)
تتقلب عليها سلسلة الانجر (chaîne d'ancre)
في انزاله ورفعها barbotin
- 1323 - مكنسة نشافة (كنس ظهر السفينة)
Faubert
(منزحة : مكنسة من مطاط لنزع الماء عن
جسر السفينة râteau du pont
- 1324 - ليطة الشراع (قضيب خشبي يلف عليه
طرف الشراع فيمنعه من الثني) Latte
- 1325 - ملفق : موصل تطمعتين في بناء سفينة
Couture
- 1326 - امسوح Ais
(حبل يمتد على جانب السفينة تمسك به
القوارب في اقترابها منها)
- 1327 - مسيكة Faux-bras
- 1328 - مائدة مسيكة (خفيضة حسب القاموس
العسكري) Table de roulis
(لوحة ذات ثقب توضع فيها المائدة لحفظ
اواني الطعام من الانزلاق أثناء ترنح السفينة)
- 1329 - انجر (راجع مرساة ancre)
ويظهر أن أصل الكلمة الفرنسية عربي